

## 1 – RECEPTION

### a. Compréhension de l'oral

L'élève sera capable de comprendre des discours clairement argumentés

Exemples d'interventions	Formulations	Compétences culturelle et lexicale	Compétence grammaticale	Compétence phonologique
<b>CATALAN</b>				
L'élève sera capable de				
<b>Comprendre des instructions et consignes</b>				
- à partir d'une annonce publicitaire à la radio	<p>En primer lloc escoltareu aquest spot publicitari radiofònic i a continuació notareu els mots claus que vos / us permeten comprendre l'objectiu de la campanya de promoció «A la feina iguals»</p> <p>«A igualtat de preparació, igualtat d'oportunitats»</p> <p>«Renteu més blanc que un glop de llet»</p> <p>«La rentadora que ho deixa tot net com una patena»</p>	<p>Lexique du monde du travail, parcours et expériences professionnelles</p> <p><i>Cirurgià, metge, infermer, secretària, comptable, informàtic, obrer, mecànic...</i></p> <p><i>Historial, currículum, entrevista, formació professional...</i></p>	<p>Utilisation du futur comme valeur d'impératif : <i>Escoltareu, notareu, apuntareu</i></p> <p>La formation du féminin avec suffixe spécifique : <i>Metge / metgessa</i></p> <p>Phrases non verbales : «A la feina iguals»</p> <p>Utilisation des figures de style propres au monde de la publicité : les comparaisons, les répétitions de mots, les allitérations, les expressions populaires...</p>	<p>Prononciation de la diphtongue décroissante [éw] : <i>escoltareu</i></p> <p>Prononciation de la diphtongue croissante [gwá] : <i>igual</i></p>
<b>Comprendre des documents audio présentant</b>				
- un récit historique (par exemple sur une station de radio)	<p>Avui fa 800 anys va néixer el rei Jaume I [...]</p> <p>Va crear els primers consells municipals de Barcelona, Mallorca...</p> <p>A cinc anys, li agrada molt...</p> <p>Més tard, prefereix...</p>	<p>Relever les différentes étapes de la biographie d'un personnage historique : <i>el naixement, l'adolescència, l'edat...</i></p>	<p>Le passé périphrastique : <i>auxiliar anar+verb a l'infinitiu</i> : <i>Va crear els primers... ; Van lluitar contra...</i></p> <p>Le présent de narration</p>	
ou un film à caractère historique	<p>Ara farem la projecció d'una pel·lícula en català : <i>La Plaça del D...</i></p>	<p>Connaissance du contexte de l'œuvre : la République espagnole, la montée du fascisme en Europe, la guerre civile espagnole et la dictature franquiste.</p>	<p>Connecteurs temporels : <i>Avui, ara...</i></p>	<p>Distinction entre les digrammes -ll [λ] et -l'l [ll] : <i>pel·lícula</i></p>
=> liens avec les disciplines non-linguistiques				
- un témoignage, un récit de vie, une œuvre autobiographique :	<p>Ma / la meua / la meva mare em va donar la vida el....</p> <p>Un dia, me / em va dir : « Fill meu, ara te n'aniràs... »</p>	<p>Différencier récit de vie, biographie, autobiographie, Mémoires, Confessions...</p>	<p>Emplois particuliers du déterminant possessif :</p> <p>- <i>ma, mon</i> devant les noms désignant des liens familiaux (<i>mon pare, ma mare</i>)</p> <p>- <i>meu / meua / meva</i> postposés dans les apostrophes pour insister sur les liens d'affection (<i>fill meu, filla meua / meva</i>)</p>	
=> liens avec les disciplines non-linguistiques				

- une interview	- Senyora X, per què heu fet... ? - És a dir que pensava... - És veritat que... ? - Sí, és clar, pensi / penso que...	Savoir déterminer les différentes caractéristiques d'une interview : - questions ouvertes / fermées : <i>Per què... ? És veritat que... ?</i> - réponses lacunaires, développées...	Terminaisons en catalan septentrional en <i>-i</i> à la première personne du présent de l'indicatif : <i>pensi</i>	Mélodie suspensive de la phrase interrogative.
- un enregistrement audio d'un discours  => liens avec les disciplines non-linguistiques	« Discurs inaugural de Quim Monzó a la fira del llibre de Frankfurt »  « Discurs del president de la Generalitat »  « Pregó de la festa major d'estiu »	Repérer les différentes parties : <i>Introducció, desenvolupament i conclusió</i>	Les reformulations : - explicatives : <i>és a dir, o sigui, dit altrament, amb altres paraules</i> - de correction : <i>més ben dit, més aviat</i> - à valeur d'exemple : <i>per exemple, a tall d'exemple, posem per cas, en concret</i> - pour résumer, conclure : <i>en resum, ras i curt, en síntesi, comptat i debatut, en conclusió, al capdavall.</i>	Repérage des rythmes et des intonations de la phrase pour percevoir les intentions de l'auteur.
- une émission documentaire  => liens avec les disciplines non-linguistiques	És probable que s'hagi trobat aigua al planeta Mart. És possible que hi hagi vida...	Lexique lié à des domaines spécifiques et / ou scientifiques : <i>El cicle de la vida, de l'aigua, els planetes, el sistema solar...</i>	Expression de la probabilité : <i>és possible que</i> + verbe au subjonctif présent La modalisation du discours : <i>potser, és probable que, diríem, pensariem més aviat...</i>	
- un sujet de civilisation écouté à la radio  => liens avec les disciplines non-linguistiques	«A toc de gralla », programa de ràdio ARL. Escolteu: Avui parlarem dels castells humans... Què vos / us sembla? Quina agilitat! No hi ha tradició més popular.	Lexique lié au thème : par exemple <i>castells, enxaneta, pilars, baixos, segons, terços, tres de vuit, quatre de nou, torre, gralla, tabals...</i> Valeurs liées au thème : <i>Solidaritat, esperit, seny, fraternitat, força, equilibri</i> Valeurs générales, droits de l'homme...	Différents types de phrase : déclarative, interrogative, injonctive, exclamative  Différentes formes de phrase : affirmative, négative	
- une fiction (dialogues du théâtre, bande son TV ou cinéma)	<i>El perquè de tot...</i> és el títol d'una pel·lícula de..., en català a partir de novel·les d'en Q....  Frederic: Té dubte de quelcom. Sempre està sermonejant. «Fes això! No facis allò! Viu per a tu; deixa estar els altres.» Vols que et digui? Em fa vergonya. Jordi Pere Cerdà, <i>El dia neix per a tothom</i>	Lexique du cinéma, du tournage : <i>plans, seqüències, moviments de la càmera...</i>  Les auteurs dramatiques catalans. Le lexique courant du catalan septentrional perçu ailleurs comme recherché ou archaïque : <i>quelcom</i> pour <i>alguna cosa</i> .	Monologue, dialogue... : <i>monòleg, diàleg...</i> Les différents registres de langue selon le contexte social : <i>llenguatge col·loquial, corrent i culte</i> Le discours rapporté au style direct libre. Les irrégularités de l'imperatif au tutoiement singulier : <i>Fes això!</i> L'imperatif négatif, <i>No</i> + subjonctif présent : <i>No facis allò!</i>	Les consonnes vélaires : <i>Plegat, català, Quim</i>
- une chanson => liens avec les disciplines non-linguistiques	« Venim del nord, ... del sud ... »	Connaissance géographique des territoires catalans.		Assourdissement du <i>d</i> final ( <i>nord</i> ) prononcé [t].
<b>Rechercher et comprendre des informations</b>				
- informations à la radio / journal télévisé	Avui dilluns, la situació internacional no és gaire favorable. Les instal·lacions d'eòliques...	Repérer les différentes rubriques d'un journal télévisé : <i>informatiu, internacional, esports,</i>		En catalan septentrional, disparition de la consonne nasale finale



b- Compréhension de l'écrit

L'élève sera capable de lire des textes et des documents qui traitent de domaines divers

Exemples d'interventions	Formulations	Compétences culturelle et lexicale	Compétence grammaticale
<b>CATALAN</b>			
L'élève sera capable de			
<b>Comprendre des instructions et consignes détaillées à l'écrit</b>			
- recherche sur internet d'un catalogue	<p>“Benvingut a l'Agència de la Mediterrània. Aprofita't de les nostres ofertes d'estiu. Fes un clic sobre la icona...</p> <p>-Viatge a l'Alguer del 15 de juliol al 25 de juliol : descobreix les millors instal·lacions dels nostres complexos hostalers..</p> <p>-Viatge a Valencia : gaudeix de les platges de sorra fina...</p> <p>-Trekking a la Vall d'Aran : senderisme, barranquisme, ràfting, parapendent, excursions amb BTT.”</p>	<p>Lexique appartenant au domaine du tourisme : <i>Catàleg d'una agència de viatges, l'hosteleria, restaurants, apartaments rurals, càmping, xalets, bungalows, habitació doble, bany, dutxa, lavabos, autorització animals de companyia</i></p> <p>Excursions : <i>esports d'aventures, patrimoni històric, ecologia</i></p> <p>Champ lexical propre à l'activité touristique concernée : <i>trekking a la Vall d'Aran, viatge de nuvis a Venècia</i></p>	<p>Repérage des différents degrés d'intensité des adjectifs : comparatifs et superlatifs d'égalité, de supériorité, d'infériorité et de proportionalité : <i>Les platges són tan extenses a Valencia com a...</i></p> <p>Transcription des mots d'origine étrangère : <i>trekking, ràfting...</i></p>
- recherche de documents sur internet ou sur des livres => liens avec les disciplines non-linguistiques	Cerqueu la biografia de Pau Casals i Defilló a partir dels diferents documents que trobareu a l'internet o al CDI. Anireu primerament...	Biographie du musicien : de sa formation musicale à l'exil en 1936.	
- consignes pour créer un blog	Anar a la pàgina esvilaweb.cat, seguir les recomanacions per la vostra inscripció al bloc. Escollir un nom d'usuari...	Lexique informatique spécifique : <i>internet, bloc, bloqueaire, xat...</i>	Utilisation de l'infinitif comme valeur d'impératif : <i>anar, seguir, escollir</i>
<b>Lire une lettre, un message</b>			
- une lettre  - un message	<p>Distingit Senyor director del col·legi, Ens plau informar-lo de la nostra pròxima visita a la exposició preparada per la classe de tercera... Molt atentament el saludem...</p> <p>Hola, Sóc la Mireia... Adiu / Adéu</p>	<p>Formules d'introduction et de conclusion propres à la correspondance : <i>Ens plau / Em plau. Tenim el plaer d'informar-lo Lamentem molt / lamento molt El saludem, Us saluda amb respecte, Aprofito l'avinentesa per saludar-vos ben atentament, Cordialment</i></p> <p>Savoir s'adapter à son destinataire avec les outils lexicaux appropriés : <i>Molt honorable Senyor President de la Generalitat, Il·lustríssim Senyor Alcalde, Molt distingit senyor, Benvolgut senyor...</i></p>	<p>Etude des registres de langue : <i>registre col·loquial : tractament de tu, registre estàndard, registre culte (tractament de vós, vostè).</i></p> <p>Adapter les pronoms personnels, adjectifs possessifs à la personne verbale choisie pour le vouvoiement.</p>
<b>Lire et comprendre un texte informatif / explicatif</b>			
- un exposé d'élève  => liens avec les disciplines non-linguistiques	La vida i l'obra d'Antoni Gaudí: un estil ben propi « Antoni Gaudí va néixer a Reus l'any 1852. Va morir atropellat el 10 de juny de 1926... Als divuit anys seguí estudis d'arquitectura... »	Contexte historique. Lexique de l'architecture et du modernisme : <i>voltes, columnes, sostres, creu de quatre braços, ceràmica, formes onades...</i>	

- des informations artistiques et culturelles => liens avec les disciplines non-linguistiques	« Jo som / sóc català. Avui Catalunya correspon a unes províncies d'Espanya i a un departament francès... »	Lecture de la traduction du discours de Pau Casals à l'ONU. Contexte historique.	1 <sup>ère</sup> personne de <i>ser</i> au présent de l'indicatif : <i>som</i> (étymologie latine) prononcée [sún].
- des informations scientifiques  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Els riscos sísmics a Catalunya	Etude lexicale des phénomènes physiques et géologiques : <i>Sisme, sismologia, moviment de les plaques tectòniques, epicentre...</i>	
- un énoncé de problème  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Segons l'esquema elèctric de la figura 1, indica amb una fletxa el sentit del corrent elèctric. Quin efecte tindrà quan s'accionarà / s'accioni l'interruptor 1 ?	Etude du lexique propre au domaine de l'électricité : <i>circuit elèctric en sèrie, derivat, corrent alternatiu, corrent continu, la pila, l'interruptor...</i>	Dans les subordonnées temporelles, après <i>quan</i> , futur ou subjonctif présent : <i>quan s'accionarà / s'accioni</i>
- un article de journal  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Quo vadis, Andorra? El rescalfament del planeta multiplica els hiverns amb poca neu i pot fer trontollar una part de l'economia andorrana enfocada a l'explotació de la neu. Hi haurà perill si no es poden amortitzar les inversions de les estacions d'esquí ...	Observation de la « une » d'un journal. Structure en « entonnoir » d'un article journalistique à partir d'une dépêche d'agence. Les différentes catégories d'articles : les brèves, les faits divers, les analyses économiques...	Les titres : phrases verbales et phrases nominales, jeux de mots : <i>Quo vadis, Andorra?</i>
<b>Lire un texte narratif</b>			
- récit / roman / roman historique  => liens avec les disciplines non-linguistiques et avec le français	Història i context, fets, procés, i condemnes dels Trabucaires	Contexte historique et repérage géographique des différents lieux d'action des Trabucaires : <i>mitificació del grup de l'alt Vallespir (tresor suposat dels trabucaires), les guerres carlines, l'Alt Vallespir: Les Illes, Morellà, la Muga, Cortsaví, Bassegoda</i>	Grammaire du texte :  Connecteurs spatio-temporels pour croiser un espace / temps référentiel et un espace / temps imaginaire (fictionnel)  Cohérence des lieux, du temps, des personnages, de l'action
- mythes, contes et légendes  => liens avec le français	“Tot sovint havia sentit en la manera de dir o en les paraules de l'Helena com el viu ressò del passat. Semblava que les portava impreses en la frescor de la memòria.[...]” ”I cric i crac, el conte és acabat.” I no era així. El conte anava molt més enllà que les paraules. El soroll del picassó se perdia en la quietud de la tarda i el goig mirallejava a sol ponent.” Josep Sebastià Pons, “La ceba a mullega” dans <i>El llibre de les set sivelles</i>  “La llegenda de la Dona d'Aigua de Lanós, la dedico a Eric Clavering.[...] Tant de temps ha passat. Digueu-me com explicar-ho, que ens quedi viu el record, fins al dia d'avui.” Jordi Pere Cerdà, “La dona d'aigua de Lanós” dans <i>Contalles de Cerdanya</i> .	Savoir déterminer le schéma narratif d'un conte : <i>introducció, element modificador, les peripècies, element d'equilibri, situació final</i> Schéma actanciel : <i>un heroi, el quest...</i> Repérer les codes de transcription du discours oral : <i>Hi havia una vegada...</i> <i>I cric-crac, aquest conte s'ha acabat</i>  Comparer les caractéristiques propres au genre du conte, de la légende, du mythe : <i>llegendes, contes, contalles, mits...</i> Le lexique de l'imaginaire : <i>fades, dimonis, ogres, bruixes, encantades, goges...</i>	La ponctuation du récit : <i>la coma, punt i coma, punt, paràgraf.</i>  Structuration temporelle : retours en arrière, projections dans le futur, ellipses narratives
<b>Lire un texte argumentatif</b>			

<p>- dans une revue, une brochure qui traite d'un sujet concernant les adolescents</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques et le français</p>	<p>L'alcohol i els joves, un fenomen de societat ?</p> <p>Per exemple, un de cada quatre joves reconeix haver agafat el cotxe a la nit tot i haver begut...</p>	<p>Lexique lié au thème de la prévention et de l'addiction : <i>prevenció, alcoholisme, addicció, índex d'alcoholèmia, visió deformada, reflexos disminuïts...</i></p> <p>Retrouver la structure argumentative du texte : thèse, antithèse, synthèse ou encore : pour, contre, nuances...</p> <p>Utilisation d'exemples pour illustrer les différents arguments</p>	<p>Connecteurs logiques : <i>perquè, en primer lloc, en segon lloc, a continuació...</i></p> <p>Insertion d'exemples : <i>en concret, efectivament, per exemple...</i></p>
<p>- en situation de classe</p>	<p>Paper distribuït per un candidat a les eleccions de delegats de classe: «Voteu per mi! No escolteu els altres! Us defensaré al consell de classe... El meu programa de treball inclou...»</p>	<p>Lexique du monde scolaire, de la classe : <i>classe, delegat, consell d'educació, consell de classe...</i></p>	<p>Expression de l'ordre et de la défense</p>
<p>- un manifeste, une lettre ouverte, un pamphlet.</p>	<p>« Gent del nostre país, actueu amb seny, escolteu la veu de... »</p>		<p>Les apostrophes</p>
<p>- une publicité</p>	<p>El cotxe / la votura X, la menys cara i la més econòmica per unes vacances sense problemes...</p>	<p>Les doublets du catalan septentrional : <i>cotxe / votura, sarment / xirment...</i></p>	<p>Phrases nominales</p>

## 2 – PRODUCTION

### a. Expression orale en continu

L'élève sera capable de parler avec aisance et efficacité, d'argumenter sur des sujets divers, de faire une démonstration scientifique

Exemples d'énoncés	Formulations	Compétences culturelle et lexicale	Compétence grammaticale	Compétence phonologique
<b>CATALAN</b>				
L'élève sera capable de				
<b>Construire une argumentation structurée</b>				
- faire une présentation structurée d'un sujet : enchaînement des arguments, exemples pertinents, arguments secondaires	<p>Podem dir que / Es tracta de saber per què la Primera Guerra Mundial va ser una guerra total. Per començar parlaré de les conseqüències de la mobilització massiva dels homes al front, a continuació explicaré com l'economia dels països en guerra se / es troba reorientada per servir la guerra. Per acabar veurem com els dirigents intenten controlar els espirts mitjançant un control dels mitjans de comunicació.</p> <p>De primer / En primer lloc / Per començar cal saber que la mobilització massiva dels homes al front obliga les autoritats a requisicionar tota la mà d'obra disponible per poder continuar la guerra. A tall d'exemple, al mateix moment, les dones substitueixen els homes enviats al front, treballen al camp o en les fàbriques de municions...</p> <p>De segon / En segon lloc / Després / A continuació, l'economia dels països és reorientada a fi de servir l'esforç de guerra. Els industrials deixen de banda llurs produccions habituals per tal de produir tanks, motors d'avions, armes...</p>	Vocabulaire thématique connu (littérature, sports, loisirs, informatique...), ou lexique propre aux disciplines non linguistiques (Histoire-géographie, sciences de la vie et de la terre, mathématiques, EPS...)	<p>Le futur simple</p> <p>Le présent historique (ou présent de narration)</p> <p>Les connecteurs logiques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- à valeur d'énumération et d'enchaînement : <i>de primer, en primer /darrer lloc, per començar, d'entrada, d'una banda, de segon, en segon lloc, de l'altra (banda), a continuació, després, també, per acabar, en / a tall de conclusió, finalment</i></li> <li>- à valeur d'addition : <i>i, a més, i també, fins i tot...</i></li> <li>- à valeur d'explication et de justification : <i>per / a tall d'exemple, en efecte, precisament, és a dir, o sigui, dit altrament...</i></li> <li>- à valeur de cause : <i>ja que, puix que, com que...</i></li> <li>- à valeur de finalité : <i>per tal de, per tal que, a fi de, a fi que, per a ...</i></li> <li>-à valeur de conséquence : <i>per tant, per això, doncs...</i></li> </ul>	<p>Accentuer correctement la dernière voyelle des verbes conjugués au futur simple, personnes du singulier : <i>parlaré</i></p> <p><u>Particularités du catalan septentrional</u> : Le son [j] final se réduit en [j] : <i>mateix</i> [matéj], <i>peix</i> [péj], <i>aqueix</i> [akéj]</p>
=> liens avec les disciplines non-linguistiques				
- faire une démonstration	Sabem que les rectes (EF) i (E'F') són simètriques respecte al punt P ; segons la propietat « Una recta i la seua simètrica respecte a un punt són paral·leles » ; Deduïm que / doncs / per tant (EF) i (E'F') són paral·leles.	Texte explicatif Compte-rendu d'expériences Tournures pour rappeler des données ou des connaissances : <i>sabem que / se sap que, segons la propietat...</i>	Les connecteurs logiques et formes verbales à valeur de conséquence : <i>per tant, per això, doncs, podem deduir que / se pot seduir que, s'arriba a la conclusió que...</i>	Absence de diphtongaison pour le <i>i</i> et le <i>ü</i> avec tréma ( <i>dièresi</i> ) : <i>deduïm</i> [dèduïm]
=> liens avec les disciplines non-linguistiques				
<b>Prendre position</b>				

- sur un sujet d'actualité  => liens avec les disciplines non-linguistiques	El nostre planeta és fràgil. Les diferents formes de contaminacions, l'escalfament climàtic, l'esgotament dels recursos naturals l'amenacen. Per tant / Doncs aquesta situació nos / ens obliga a modificar els nostres comportaments. Hem de participar a la recollida selectiva de les deixalles per permetre el reciclatge. Cal que limitem la producció de gasos d'efecte hivernacle, evitant de prendre el cotxe quan podem utilitzar els transports en comú.	Aborder les sujets relatifs à la préservation de l'environnement et au développement durable: recyclage des déchets, réchauffement de la planète	L'expression de l'obligation : - <i>haver de</i> + infinitif - <i>cal que</i> + subjonctif  Utilisation du gérondif (valeur adverbiale)  Connecteurs logiques à valeur de conséquence : <i>Doncs, per tant...</i>	
- pour défendre un point de vue  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Els tibetans representen un poble minoritari a l'interior de la Xina. Tenen una cultura i una llengua pròpies que són amenaçades ja que els xinesos i la seva cultura són cada vegada més presents al Tibet. Pensi/o que els tibetans tenen raó de defensar llur cultura. Crec que tots els qui defensen els drets humans haurien d'ajudar les minories a fer respectar llur / la seva cultura. La meua / la meva proposició / el meu sentiment / el meu punt de vista seria que... però pensariï també...	Développer au travers de différents exemples les problématiques des peuples et cultures minoritaires  Verbes et tournures introduisant une opinion : <i>pensi /-o que, me / em sembla que, crec que, la meua opinió / el meu punt de vista / el meu punt de vista és que</i>	Pronom possessif de troisième personne du pluriel en catalan septentrional, invariable en genre : <i>llur</i> .	Par assimilation au présent de l'indicatif, la première personne de l'imparfait de l'indicatif et du conditionnel prend, à l'oral, la désinence <i>-i</i> : <i>jo pensariï</i> pour <i>jo pensaria</i> => diérèse.
<b>Décrire des images</b>				
- des monuments  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Aquest monument, la capella de Santa Cecília presenta totes les característiques d'un art romànic primitiu. La planta de la capella és d'una sola nau amb sostre en volta de canó i parets molt gruixudes. L'absis semi-circular és d'una gran simplicitat amb una sola espillera orientada cap a l'est. El portal d'entrada de la capella reposa sobre un arc de migpunt sense cap ornamentació. Un estil auster, d'una gran pureza...	Lexique de l'architecture religieuse catalane: L'art roman: <i>La nau, el creuer, la volta de canó, l'arc de mig punt, l'absis, la planta de creu llatina, el transsepte, les columnes, els capitells, els arcs ogivals, els arcbotants</i> . L'art gothique: <i>fustam sobre arcs diafragma...</i>	Les indices spatiaux : <i>davant, darrera, a mà esquerra...</i>  Emploi des temps du passé dans la narration : imparfait de l'indicatif et passé périphrastique.	- <i>s</i> muet dans <i>aquest</i> [akót].
- des paysages d'après une photographie, un tableau, un dessin  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Aquesta fotografia representa una vista aèria de la ciutat de São Paulo. Al primer pla / A davant de la fotografia podem observar un barri de barraques. Les cases són fetes amb materials de recuperació. El carrer principal no és asfaltat. També podem veure pals i línies elèctriques que porten l'electricitat en aqueixa favela. Al segon pla, a mà dreta, veiem un riu i les seves ribes amb una vegetació natural. De banda i banda del riu trobem una carretera. Aquestes ribes no són ni habitades ni conreudes. Al fons / al rera-pla de la fotografia, se / es destaquen grans edificis verticals de molts pisos. A l'esquerra, els gratacels apareixen encara més alts.	Savoir donner la nature de l'image étudiée : une vue aérienne, un tableau, un dessin humoristique, un paysage naturel, un paysage humanisé, un paysage urbain...  Savoir identifier les différents plans d'une image : <i>el primer pla, davant, al segon pla, el fons, el rerafons...</i>  Utilisation des verbes adaptés à la description.  Verbes de perception : <i>veure, sentir, tocar, olorar...</i>	Formes personnelles et impersonnelles : <i>veig, observo, puc veure, hi ha, se destaca, podem veure, veiem, podem observar...</i>  L'accent diacritique : <i>mà (part del cos) i ma (possessiu), són (verb ser) i son (possessiu) ...</i>	Rappel sur le système vocal : le <i>o</i> tonique [ó] qui se prononce [u] en catalan septentrional : <i>recuperació</i> [rəkupəreiciú]
- des portraits	Els nens que passen pels carrers		Construction des	



=> liens avec les disciplines non-linguistiques	són magres, mal vestits amb roba espantosa...		adjectifs de couleur, d'ordre évaluatif en -ós / -osa : <i>espantós / espantosa</i> / <i>vermellós / vermello</i>	
<b>Interpréter les observations</b>				
- à propos des éléments d'une description ou d'un portrait  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Les cases són fetes amb materials de recuperació, podem pensar doncs que la gent que hi viu és pobra. Els gratacels que apareixen al rereplà són construccions modernes i corresponen a la part rica de la vila: el barri de negocis ja que aquests centres són semblants en totes les grans ciutats del món. Com que la part rica de São Paulo és ben separada de la part pobra (riu, ribes, carreteres) podem deduir que les diferents classes socials de la població també ho són.		Les connecteurs logiques - à valeur de cause : <i>ja que, puix que, com que...</i> -à valeur de conséquence : <i>per tant, per això, doncs...</i> Formes verbales pour exprimer des suppositions ou des déductions : <i>podem deduir que, doncs podem pensar que...</i> Substitution pronominale du complément direct : emploi du pronom neutre <i>ho</i> .	
<b>Produire des comptes rendus</b>				
- d'expériences vécues  => Liens avec le français	Amb el meus companys, vaig fer un viatge a Andorra. Una classe del liceu Comte de Foix ens esperava per fer-nos visitar la vila... Els carrers estrets...	Échange scolaire, le voyage, les visites, les activités culturelles et sportives, l'hébergement dans les familles d'accueil, découverte de l'autre (coutumes, vie sociale, cadre de vie ...)	Les synonymes ( <i>vila, ciutat</i> ), les antonymes ( <i>ample / estret</i> ), les génériques ( <i>la fauna, la flora</i> )	Le <i>i</i> est muet lorsqu'il est précédé d'une voyelle dans les groupes : -ix <i>baix</i> [báj] et -ig [tj] <i>vaig</i> [bátj] en fin de syllabe
- de lectures ou de films  => Liens avec le français	L'últim llibre d'en X, ens presenta un home a la recerca del seu passat i que descobreix.... La novel·la és un autoretrat de l'autor... Planteja el problema d'una infància solitària... La trama narrativa consisteix en...	Compte rendu d'une lecture - nature, genre de l'oeuvre - contextualiser l'oeuvre - biographie de l'auteur - bibliographie de l'auteur - résumé de l'oeuvre - appréciation de l'oeuvre Les différents genres littéraires et filmiques : <i>Novel·la curta, conte, novel·la, obra de teatre...</i>		En catalan septentrional, réduction de la consonne palatale finale [j] en semi-voyelle : <i>descobreix</i> [dəskuβrɛj], <i>consisteix</i> [kunsistɛj].
<b>Décrire et analyser des documents authentiques provenant de sources diverses</b>				
- un schéma explicatif ou un graphique => liens avec les disciplines non-linguistiques	El cicle de l'aigua comença amb l'evaporació i s'acaba amb...  La germinació...	Lexique spécifique : <i>esquema, fletxa...</i>		
- une carte  => liens avec les disciplines non-linguistiques	Un mapa se / es presenta com una superfície plana, els colors hi indiquen els relleus...	Symbolique des couleurs : <i>la / el mar, la muntanya..</i>  Les points cardinaux	Substitution pronominale des compléments circonstanciels de lieu : <i>els colors hi indiquen els relleus...</i>	
<b>Expliciter une démarche</b>				
- un mode d'emploi en utilisant des connaissances	Us explicaré com s'ha de fer per muntar una tenda iglú. Vet aquí:	Lexique des objets courants qui présentent	L'expression de l'obligation :	

<p>personnelles:</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>Per començar s'ha d'estendre bé el terra de la tenda de tal manera que no hi hagi arrugues. Després cal plantar les quatre piquetes en els traus que se / es troben als quatre angles de la tenda. A continuació, s'ha d'aixecar la tenda introduint els dos pals en els plecs de la tenda. Els pals han de ser creuats... Per acabar, s'ha de col·locar el doble sostre lligant les seues cintes als pals.</p>	<p>une certaine technicité (bicyclette, tente de camping, ordinateur...)</p>	<p>- <i>haver de</i> + infinitif - <i>cal que</i> + subjonctif</p> <p>Utilisation du gérondif (valeur adverbiale)</p> <p>Connecteurs temporels : <i>per començar, de primer, a continuació, després, mentrestant, llavors / aleshores, i, per acabar...</i></p>	
<p><b>Reformuler, paraphraser dans la langue d'usage un document authentique</b></p>				
<p>- un formulaire administratif, un texte de loi...</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>L'any passat la Cèlia va treballar en un restaurant de la Costa Brava. El seu contracte de treball era de durada determinada i estipulava / indicava que la feina era a temps complet o sigui 40 hores setmanals, de dilluns a diumenge amb els descansos previstos per la llei.</p> <p>La Inès va fer de cambrera per reforçar la plantilla de l'empresa durant la temporada d'estiu. En el contracte apareix que el salari mensual brut era de 1140 euros , amb 53 euros de deduccions diverses (impostos directes, cotitzacions a la Seguretat social, desocupació i formació professional)...</p>	<p>Extraire d'un document administratif les données principales.</p> <p>Connaissance du vocabulaire du monde du travail et de l'entreprise.</p> <p>Verbes et tournures permettant la reformulation : (<i>s'</i>) <i>estipula que, (s') indica que, (se/es) diu que, apareix que...</i></p>		

## b. Expression écrite

L'élève sera capable de rédiger des textes clairs, détaillés et argumentés

Exemples d'énoncés	Formulations	Compétences culturelle et lexicale	Compétence grammaticale
<b>CATALAN</b>			
L'élève sera capable de			
<b>Reformuler, résumer, paraphraser</b>			
- un texte narratif => Liens avec le français	La « Caputxeta vermella » és la història d'una nena que no va escoltar els consells de la seua / seva mare.		
- un texte court lu ou écouté.  => liens avec les disciplines non-linguistiques	En la primera estrofa d'aquella cançó, l'autor narra / conta / imagina / evoca una conversa entre un jove (el narrador) i el seu avi. Tota la gent sembla lligada a una estaca: "l'estaca on estem tots lligats"... En la tornada de la cançó l'avi fa una crida per unir les forces de tots i estirar per tal de fer caure l'estaca ("desfer-nos-en"). Aquesta estaca sembla que impedeix de ser lliure "Si jo l'estiro fort per aquí / i tu l'estires fort per allà, / segur que tomba ... i ens podrem alliberar" En la segona estrofa, el narrador manifesta el seu cansament en la lluita i demana al seu avi d'animar-lo. En la tercera estrofa l'avi se / es mor i és el narrador que reprèn l'acció (la lluita) de l'avi i que la transmet a les noves generacions...	Prendre des citations du texte pour argumenter une reformulation écrite. Les chanteurs engagés (la chanson analysée, depuis sa création, a été reprise dans une vingtaine de langues et dans bien des pays où les droits de l'homme sont ou ont été menacés).  Connaître les conséquences du franquisme en Catalogne et notamment envers la culture catalane : censure, exil, interdiction de la langue catalane.... Transmission générationnelle d'une culture, d'un patrimoine.	Usage du verbe <i>estar</i> dans le sens de demeurer : <i>l'estaca on estem tots lligats</i>  Les combinaisons de pronoms entre eux et avec le verbe auquel ils sont rattachés : <i>desfer-nos-en</i>  Enclise obligatoire des pronoms compléments avec l'infinitif : <i>demanar al seu avi d'animar-lo</i>
<b>Ecrire</b>			
- un récit (réel ou fictionnel) structuré  => Liens avec le français	La història d'en Pere és meravellosa. Aquest nen, quinze anys abans el principi de la nostra relació, va fer.... I uns anys més tard, farà igualment...	Structure narrative cohérente : cohérence de l'action, du lieu, du temps, des personnages.	Retours en arrière : système verbal de l'antériorité dans le passé Projections dans le futur : système verbal de l'antériorité dans le futur
- une critique de texte, de film avec, avec, le cas échéant, une opinion nuancée (voir également l'interaction écrite)  => Liens avec le français	M'encanta / m'agrada (molt) el film "El Rei E" perquè hi trobem tots els ingredients del cinema d'Hollywood : aquesta pel·lícula és un gran espectacle amb molts efectes especials, escenes de combats, actors ben plantats, actrius maquíssimes i els bons sempre acaben guanyant els dolents. Tanmateix / Ara bé / Això dit "El Rei E" també presenta tot allò que me / em desagrada en el cinema americà : un guió que sembla fet per a infants, la manca de realisme i de credibilitat dels protagonistes...	Savoir nuancer une opinion. Présenter des arguments contradictoires Connaître le vocabulaire propre au cinéma, l'industrie cinématographique et au monde du spectacle en général. Les verbes qui permettent d'exprimer une opinion - positive : <i>m'agrada, m'encanta, trobo / trapi genial...</i> - négative : <i>No m'agrada (gens) / M'agrada pas (gens), trobi/o nul...</i>	Connecteurs logiques à valeur d'opposition ou de concession : <i>en canvi, al contrari, tanmateix, però, això dit, ara bé, tot i això, no obstant...</i>
- une recette de cuisine (recette originale, personnalisée, voire inventée).	A casa meua / meva per preparar els cargols a la catalana ho fem de la manera següent : primer fem un sofregit amb tomata, ceba i pebrot. Al mateix temps fem fregir el cambajó (amb la cotna) tallat a daus petits, després posem a cuire a foc lent el sofregit amb el pernil. Mentrestant, preparem el cargols : els traiem el tap, verifiquem que no n'hi hagi cap de mort i els posem a bullir amb un gran volum d'aigua salada...	Connaissance des recettes typiques de la cuisine catalane ainsi que les préparations de base (sofregit, picada, allioli...) Connaissance des principaux ingrédients utilisés dans la cuisine catalane	Connecteurs temporels : <i>per començar, de primer, a continuació, després, mentrestant, llavors / aleshores, i, per acabar...</i>  Pronom personnel de reprise, emploi du pronom neutre <i>ho</i> : <i>per preparar els cargols a la catalana ho fem de la manera següent</i>
- une synthèse de documents	La Terra se / es reparteix entre cinc grans	Les principaux types de	Tournures qui introduisent un

<p>(paragraphes courts et ordonnés à partir de documents divers)</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>medis naturals. Se / es diferencien per les temperatures, les precipitacions, els sòls i les vegetacions naturals :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- els medis freds,</li> <li>- els medis temperats,</li> <li>- els medis calents i humits,</li> <li>- el medi desèrtic,</li> <li>- el medi d'alta muntanya.</li> </ul> <p>Els medis temperats se / es divideixen en 3 categories : el medi oceànic, el medi continental i el medi mediterrani.</p> <p>Pel que fa al medi mediterrani, aquest se / es localitza a les zones properes del Mediterrani però també en regions com la costa oest dels Estats-Units, el sud d'Àfrica o el sud d'Àustràlia...</p>	<p>paysages, de climats et de végétations naturelles.</p> <p>Lexique relatif aux milieux naturels et aux conditions climatiques : <i>el medi oceànic, el medi continental i el medi mediterrani, el medi equatorial, el medi tropical la garriga, les màquies, la landa, la sabana, l'estepa, la banquisa, la tundra, la taigà, la tramuntana, les precipitacions, la sequera / secada, les inundacions, els aiguats...</i></p> <p>Les verbes qui permettent de faire une classification de données : <i>repartir-se, dividir-se, agrupar-se, reunir-se...</i></p>	<p>élément particulier : <i>Pel que fa a, concernint, a nivell de, en quant a, pel que concerneix.</i></p> <p>Conjugaison au présent de l'indicatif et du subjonctif des verbes inchoatifs : <i>se reparteix, se divideix, concerneix...</i></p>
<p>- un texte court pour exprimer ses représentations</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques et le français</p>	<p>El dictat sempre m'ha aparegut com un exercici més difícil que l'escriptura d'un text imaginat....</p>		<p>Rapports phonie / graphie</p> <p>Réflexion métalinguistique</p> <p>Le groupe verbal ne doit pas être coupé par un adverbe : <i>El dictat sempre m'ha aparegut / El dictat m'ha aparegut sempre...</i></p>
<p>- un compte rendu de visite (monument...)</p> <p>(voir expression orale)</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques (histoire : le Moyen-Age), le français (textes médiévaux : <i>Chanson de Guillaume d'Orange</i>), la musique médiévale (<i>els goigs</i>)...</p>	<p>« Tant hauré esperat abans de visitar la capella de Sant Guillem del Combret que el dia que n'he tigit l'avinentsa ha estat per mi un dia de festa. [...] Sant Guillem del Combret [...] es troba en el camí ramader que mena a la soledat de Pla Guillem. [...] Aquesta casa o capella –que tot és u- construïda al segle dotzè, si no més enrera, conserva el caient primitiu, la teulada feixuga de llosa, la ferradura clavada a la porta i les obertures estretes per mantenir l'aire de santedat. [...] La campana del sant, com si fos rebutjada, serveix per a sostenir la barana de l'escala que puja al chor. »</p> <p>Josep Sebastià Pons, <i>El llibre de les set sivelles</i>.</p>	<p>Lexique de l'architecture : <i>la teulada de llosa, les obertures estretes, la barana de l'escala que puja al chor...</i></p> <p>Lexique de l'architecture religieuse catalane, de l'art roman (cf. expression orale) : <i>les portes amb ferradures clavades, la nau, el creuer, la volta de canó, l'arc de mig punt, l'absis...</i></p>	
<p>- un compte rendu d'enquête</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>Les classes del nostre establiment es reparteixen en...</p>		
<p>- un protocole d'enquête, de visite</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>Anireu a Perpinyà per visitar el palau dels reis de Mallorca...</p> <p>Muntareu pel carrer....</p>	<p>Structuration de l'espace</p>	<p>Emploi de <i>per / per a</i> : quand <i>per</i> précède un infinitif dépendant du verbe et exprimant la finalité, on omet la préposition <i>a</i> : <i>Anireu a Perpinyà per visitar ...</i></p>
<p>- une courte biographie sur un artiste ou personnage historique</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>JP va néixer dins un poble del Rosselló, l'any 19...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Va ser escolaritzat a l'escola pública del seu poble; va fer l'ensenyança secundària al col.legi i després al liceu on va aconseguir un batxillerat de filosofia.</li> <li>- En 1967 se'n va anar cap a Lió per començar estudis de psicologia a la universitat.</li> <li>- Entre el 1973 i el 1982 va fer de mestre a diferents escoles</li> <li>- A partir de 1977 : esdevingué un cantant poeta molt popular, feia entre 40 i 60 concerts per any. Utilitza el rossellonès en les seues / seves cançons...</li> </ul>	<p>Collecter, rechercher, les éléments qui permettront de réaliser une biographie.</p> <p>Connaissance des mots et tournures permettant de situer des faits, des événements, des périodes dans le temps : <i>l'any 1947, en 1967, entre el 1973 i el 1982, a partir del 1977 ...</i></p> <p>Techniques de recherche au CDI, notamment par l'intermédiaire de moteurs de recherche sur le web.</p>	<p>Conjugaison des verbes avec combinaison pronominale : <i>anar-se'n, tornar-se'n</i></p> <p>Alternance du passé périphrastique et du passé simple, en particulier pour les troisièmes personnes.</p> <p>Incursions du présent de narration.</p> <p>Passé simple vélarisé, en particulier pour les troisièmes personnes : <i>esdevenir, esdevingué</i></p>

### 3 – INTERACTION

#### a Expression orale en interaction

L'élève sera capable de participer activement à une conversation, une réunion, un débat

Exemples d'interactions	Formulations		Compétences culturelle et lexicale	Compétence grammaticale	Compétence phonologique
	Interlocuteur 1	Interlocuteur 2			
<b>CATALAN</b>					
L'élève sera capable de :					
<b>Se procurer, comprendre et traiter toute sorte d'informations</b>					
-concernant sa scolarité	-Senyor, nos / ens podríeu / pot explicar precisament com funciona la prova de català al batxillerat?	-Tot primer és una prova oral que consisteix en presentar un text estudiat durant l'any, triat per l'examinador en un llistat d'una desena o quinzena de textos que li presentareu. Teniu ..... minuts de preparació, ..... minuts de presentació i .... minuts d'intercanvi. El coeficient de la prova és de ....., per tant la prova de català s'ha de preparar seriosament, com totes les altres.	Lexique de la scolarité : <i>batxillerat, coeficient, examen, prova...</i>	Vouvoiement <i>vós</i> + 2 <sup>ème</sup> personne du pluriel en catalan septentrional, en particulier : <i>vostè</i> + 3 <sup>ème</sup> personne du singulier ou <i>vostès</i> + 3 <sup>ème</sup> personne du pluriel dans les autres variantes, en particulier en catalan central. Formation et flexion des numéraux cardinaux : <i>desè, desena...</i>	Schéma intonatif de la phrase interrogative.  -r muet en position finale dans le mot : <i>senyor, primer, examinador, guanyar...</i>
-à visée fonctionnelle et faisant appel à un lexique technique.  => liens avec les disciplines non-linguistiques	-Per tal d'arreglar aquesta bici, has de fer canviar els pedals; també hauries de demanar que te / et verifiquin els frens.  -M'he comprat el mateix rèflex numèric que tu; me / em podries explicar la diferència entre els diversos zooms que existeixen a veure quin triï/-o?	-I què te / et sembla això de canviar el manillar per posar-ne un de més modern? Hi ha una diferència?  -És clar, doncs a veure, tens diferents focals variables; mes / però actualment es veu que la que més èxit té és la .... De fet, t'ofereix un zoom relativament important i a un preu prou competitiu.	Lexiques des moyens de transport (l'automobile, le vélo, la moto...) ou les technologies modernes (Internet, informatique, numérique...) et les néologismes qui les accompagnent. Expression de la finalité : <i>per tal de / per tal que, per mor de / per mor que</i> (en catalan septentrional) ; <i>perquè</i> + subjonctif  Expressions idiomatiques propres à l'oral pour introduire ou ponctuer une conversation : <i>És clar, A veure, Es veu que, Doncs... Què te / et diré? Què més?... </i>	Expression personnelle de l'obligation : <i>Haver de</i> + infinitif.  Conditionnel.  Accord en nombre des substantifs : <i>fre, frens ; manillar, manillars ; diferència, diferències...</i>  Proclise de la forme pleine du pronom en catalan septentrional : <i>me podries explicar.</i>	Prononciation du -v [b].  Mots paroxytons (esdrúixols) prononcés comme des paroxytons (plans) en catalan septentrional <i>diferència</i> [difərensɪ].  Mélodie suspensive de la phrase interrogative
<b>Proposer un travail de coopération</b>					

<p>-inviter autrui à se joindre à un travail commun</p>	<p>-Estem treballant sobre el tema de... i necessitem més gent; t'interessaria afegir-te al grup? Voldries..., Te / Et vindria de gust participar en l'elaboració de... Què me'n dius de treballar amb nosaltres?</p> <p>-Creiem que la teua aportació és essencial per aquest projecte. Som / sóc conveçut/-uda que nos / ens ajudaries moltíssim perquè aquest projecte sigui un èxit.</p> <p>-Nos / ens ho diràs demà?</p>	<p>-I tant que sí que m'interessa / m'agradaria! Entesos. Podeu comptar amb mi. Clar que m'hi apunti/-o No hi ha cap problema / No hi veig cap inconvenient.</p> <p>-A veure, de moment encara no ho sé ja que estic fent...; me / em deixes alguns dies per pensar-m'ho? Ara per ara, no us puc contestar amb certesa perquè... / com que...</p> <p>-He reflexionat. No és possible. Creieu que ho senti/-o molt mes / però actualment vaig de bòlit / Som / sóc molt atrafegat / enfeinat / ocupat. Tindria por de malmetre / esguerrar / espatllar / el projecte / no poder complir la meua / la meua tasca; per tant val més que no hi participi. M'hagués agradat moltíssim si no tenia previst...</p>	<p>Verbes et tournures exprimant:</p> <p>-l'acquiescement: <i>I tant que sí, d'acord, entesos; m'hi apunti/-o...</i></p> <p>-le doute: <i>dubtar, hesitar, no poder respondre amb certesa...</i></p> <p>-le regret et le refus: <i>lamentar, recar, sentir-ho molt...</i> (introduit récemment en catalan septentrional),</p>	<p>Expression de l'invitation (hypothèse) par le conditionnel présent : <i>T'interessaria...</i> Expression de la négation en catalan septentrional : <i>Hi ha pas cap problema. Hi veig pas cap inconvenient.</i></p> <p>Avec les adjectifs et les participes passés exprimant un état accidentel, préférer le verbe <i>ésser</i>: Som / sóc conveçut/-uda</p> <p>Formation des superlatifs avec le suffixe <i>-íssim / -íssima</i> : <i>moltíssim</i>. Disparition du <i>-u</i> de la diphtongue du radical des verbes en <i>-re</i>, aux deux premières personnes du pluriel du présent de l'indicatif: <i>creure, creiem, creieu; deure; devem, deveu.</i></p>	<p>Prononciation du digramme <i>-ll</i> [λ] <i>treballar</i></p> <p>Le <i>-t</i> précédé d'un <i>-n</i> ou <i>-l</i> devient muet en position finale : <i>treballant, moment, molt.</i></p> <p>- <i>s</i> muet dans <i>aquest</i> [akót].</p>
<p>- résumer, esquisser à grands traits une question ou un problème</p>	<p>-Se / Es tracta d'un projecte sobre... La temàtica del projecte és la següent... Treballem sobre...</p> <p>- Nos / Ens proposem realitzar... El nostre objectiu / propòsit és de... Com que havíem previst presentar successivament els diversos aspectes de ... tot insistint sobre / privilegiant... Hem pensat judicis enfocar la nostra reflexió de la manera següent per donar èmfasi a la qüestió de... que nos / ens sembla cabdal / característica de l'obra de...</p>	<p>-I què penseu de tractar el tema sota l'aspecte més...? I per què no fer...? I si fèiem / féssim més aviat... no seria més complet?</p> <p>-Penseu, però, que no s'ha de descuidar la vessant ... del tema, si no el projecte podria semblar incomplet; excepte, ben evidentment, si ho preciseu en introducció.</p>	<p>Lexique des travaux collectifs dans le contexte scolaire : <i>diari, exposició, projecte, treball...</i></p> <p>Connecteurs et articulation du discours : <i>(tot) primer, després...</i></p> <p>Verbes et tournures permettant de présenter un travail, d'en exposer le contenu et / ou l'organisation : <i>donar èmfasi, enfocar, insistir, presentar, realitzar, tractar(-se) de, treballar...</i></p>	<p>Expression de la condition : <i>Si + imparfait de l'indicatif ou du subjonctif, suivi du conditionnel présent si fèiem / féssim... no seria...</i></p> <p>Proclise de la forme pleine des pronoms personnels en catalan septentrional : <i>nos proposem de...</i></p>	<p>Diphtongue croissante : següent [səɣwén]</p>

=> liens avec les disciplines non-linguistiques	<p>-Tot primer, tractarem/ tractaríem de fer la presentació de... Després tenim previst una transició que consisteix en la definició tan precisa com.... Seguidament / A continuació... Finalment... / Al final... / Com a cloenda... / En última part., creiem que..</p>			<p>Comparatif d'égalité : <i>tan(t) ... com...</i></p> <p>Expression de l'hypothèse, dans la phrase : -affirmative <i>creiem que + indicatif</i> -négative <i>no creiem que + subjonctif</i> -interrogative à l'indicatif ou au conditionnel.</p>	<p>En catalan septentrional, fermeture de la voyelle tonique [ó] en [u] : <i>presentació</i>, [prezentəsiú] ; disparition de la consonne palatale finale [j] et réduction en semi-voyelle [j] : <i>consisteix</i> [kunsistéj].</p>
<p>- peser les causes et les conséquences</p> <p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p>-Segons nos / ens sembla, en els pròxims anys, les conseqüències més greus del rescalfament climàtic, les patiran les poblacions més pobres i instal·lades a les costes del continent asiàtic, ja que...</p> <p>-Creiem que ... / Pensem que... / Sospitem que... / Suposem que provocaria problemes difícils de gestionar si se / es deixen fer les coses tal i com s'ha previst, per tant...</p> <p>-Solem atribuir els problemes de pol·lució a ....., mes / però seria interessant d'estudiar altres pistes com ara la de....</p>	<p>- Si nos / ens referim als estudis més recents que s'han realitzat, pensem que els països més desenvolupats també seran afectats pels problemes del rescalfament climàtic. Com a exemple, i segurament que el fenomen s'anirà accentuant amb el pas dels anys, només n'hi ha prou citant el cas dels refugiats climàtics.</p> <p>- Tenint en compte les campanyes de sensibilització que s'organitzen sobre el tema del medi ambient, podem imaginar que en un futur pròxim, la gent haurà canviat totalment els seus hàbits de consum?</p> <p>-Seria factible que la gent no reaccionari?</p>	<p>L'ici et l'ailleurs: ouverture au monde et regard sur l'actualité.</p> <p>Les grands problèmes qui menacent l'avenir de la planète, le développement durable....</p> <p>Verbes d'opinion : <i>pensar, creure, opinar, sospitar...</i></p> <p>Annoncer un exemple: <i>com ara, per exemple.</i></p>	<p>Conjonction introduisant la cause : <i>ja que, perquè, puix que, vist que, com que...</i></p> <p>Périphrase verbale exprimant la progression d'une action, <i>anar + gérondif : s'anirà accentuant.</i></p> <p><i>Per tant</i> n'exprime que la conséquence ; la restriction est exprimée par <i>tanmateix.</i></p> <p>Expression de l'habitude: <i>soler + infinitif</i></p>	
<p>-mesurer les avantages et les inconvénients</p>	<p>-No només s'ha de tenir en compte la qualitat de ... sinó que també s'ha de valorar ...; tot i això...</p> <p>D'una banda .... d'altra banda ... / D'un band ... i de l'altre...</p>	<p>-És clar que abans de poder donar una decisió clara i definitiva, s'ha (s'han) de tenir en consideració tant els aspectes positius com els negatius / els punts a favor com els en contra / els pros com els contres. Per tant, d'una banda és obvi que... mes / però d'altra banda ressalta el fet que ...</p>	<p>Verbes introduisant l'évaluation : <i>avaluar, comparar, mesurar, tenir en compte, valorar, veure...</i></p> <p>Lexique et synonymes des avantages et inconvénients : <i>avantatges i inconvenients, a favor i en contra, en / el pro i en / el contra...</i></p>	<p>Conjonction à valeur distributive : <i>d'una banda... d'altra banda...</i></p> <p>Expression de l'opposition et de la concession : <i>ara bé, mentre que, mes / però, tanmateix, tot i això...</i></p>	<p>-d muet en position finale <i>band</i> [ban].</p>
<p><b>Obtenir des biens et des services</b></p>					

<p>-exposer un problème</p>	<p>-Acabi/-o de comprar un ordinador i no hi ha manera de fer-lo funcionar. Sembla que s'encengui / s'engegui correctament, ara bé la pantalla queda negra. El podrieu / pot mirar a veure què no funciona si us plau?</p> <p>-La meua / meua votura / El meu vehicle ha tingut una nova avaria aquesta setmana; és la tercera vegada que la porti/-o al taller mecànic en pocs dies mentre m'havia assegurat vostè que el problema seria solucionat canviant el motor. L'operació m'ha costat un dineral no sé si és necessari que li recordi... En tot cas, ara no en puc més, n'estic fart / tip. Seriosament, se m'acaba la paciència!</p>	<p>-Sí, li demanaré d'esperar un momentet, el temps d'acabar amb un client, per favor.</p> <p>-Ai perdoni, mirarem ara mateix què li passa en aquest motor...</p>	<p>Lexique des biens (automobile, informatique, télématique, robotique, électroménager...) et des services administratifs ou commerciaux : <i>formulari, termini ; garantia...</i></p> <p>Expression de la politesse, de la courtoisie : <i>fer el favor de, per favor, si us / li plau.</i></p> <p>Expression du mécontentement : <i>acabar-se la paciència, estar cansat / fart / tip de, estar-ne fins al capdamunt, no poder-ne més...</i></p>	<p>Expression du vouvoiement : <i>vós ou vostè.</i></p> <p>Suffixes : -collectif augmentatif <i>-al, dineral.</i> -diminutif <i>-et/eta, momentet.</i></p> <p>Les numéraux : cardinaux et ordinaux : <i>tres / tercer</i> La préposition <i>a</i> devient <i>en</i> devant un déterminant commençant par une voyelle : <i>Què li passa en aquest motor ?</i> Formation des adverbos de manière : adjectif au féminin + <i>-ment</i> : <i>seriosa</i> =&gt;<i>seriosament</i></p>	<p>Intonation phrase exclamative.</p>
<p>-négocier, formuler une concession attendue</p>	<p>-Segurament que pot entendre que esperi /-o un gest comercial de part seua / seva...</p> <p>-Com a client fidel, és / seria possible que m'ofereixi / m'ofereís... ; m'agradaria saber si...</p> <p>-En el cas que opti pel xec, tindrè la possibilitat d'utilitzar-lo pel conjunt de la botiga o només val per algun tipus de productes?</p>	<p>-L'entenc molt bé, si me / em permet que tot primer preguntis a l'amo.</p> <p>-Aquesta temporada proposem una oferta als nostres millors clients: si compreu / compra ....., vos / us proposem sigui un descompte de... % sigui un xec de...euros.</p> <p>-Per molt que ho vulgui, no crec que serà possible.</p>	<p>Lexique commercial et financier: <i>descompte, oferta, rebaixes, xec...</i></p> <p>Verbes et tournures introduisant une requête : <i>agradar</i> au conditionnel + infinitif, <i>ser possible de</i> + infinitif.</p>	<p>Concordance des temps entre les propositions : indicatif + subjonctif présent / conditionnel + subjonctif imparfait, <i>és ... m'ofereixi ... / seria ... m'ofereís...</i></p> <p>Conjonctions exprimant la concession + subjonctif présent : <i>encara que, per molt que, si bé...</i></p>	
<p><b>Prendre part à une discussion formelle ou informelle</b> (réunion, dispute, conversation à bâtons rompus)</p>					
<p>-exposer son point de vue, émettre un avis en le justifiant</p>	<p>-Sigui quin sigui el motiu, a mi me / em sembla que la Natàlia hauria pogut avisar-nos més d'hora que no podia venir aquesta tarda perquè ara no podem treballar, ni fer res.</p> <p>-Que t'ha dit alguna cosa més?</p>	<p>-Segurament que li ha sortit algun imprevist perquè de costum sol ser molt organitzada.</p> <p>No però, com que té la mare malalta, s'ha de cuidar de la seva germana i crec que no li queda gaire temps per ella.</p>	<p>Verbes et tournures exprimant l'opinion : <i>creure, opinar, pensar, estar convençut/-uda, estar segur, sospitar...; al meu parer, per mi, segons me / em sembla...</i></p>	<p>Flexion de l'adjectif en genre et en nombre : <i>malalt, malalta.</i></p>	



<p>-réagir à des avis</p>	<p>-És absolutament fals, com pots dir coses d'aquest tipus / semblants? No t'entenc! I què més diràs com a bestieses / inèpcies / ximpleries?</p> <p>-Ell comentava que no... i jo dient que sí, que ... Què ne / en penses tu?</p> <p>-La Patrícia comentava l'altre dia que no li agrada gens la idea de passar-se les vacances a la / al mar. Deia que s'ha /s'han de considerar els riscos / riscos...</p>	<p>-Doncs jo no crec pas que se / es pugui ser tan categòric; me / em sembla realment que ... Les coses s'han de matisar, has de veure que si d'un costat la idea proposada..... de l'altra ....</p> <p>-Per mi, tens tota la raó del món! Estic totalment d'acord amb tu.</p> <p>-A sí? No m'ho puc creure, és que és tan poc freqüent trobar gent a qui no agradi la / el mar.</p>	<p>Expressions idiomatiques propres à l'oral exprimant :</p> <p>-l'acquiescement : <i>És clar que sí! I tant! Sí! Tenir tota la raó del món.</i></p> <p>-le doute, l'interrogation : <i>A sí? De debò? No poder-se creure quelcom, I ara, què dius? Increïble!</i></p> <p>Registre de langue familier ou soutenu selon le contexte (échange formel ou informel).</p>	<p>Conjugaison au présent du subjonctif de quelques verbes irréguliers vélarisés sur le modèle de <i>poder</i> : <i>pugui...</i></p> <p>Article non élide devant les substantifs féminins commençant par <i>-i, -u, -hi, -hu</i> atones : <i>la idea.</i></p> <p>Utilisation du pronom personnel de rappel <i>jo</i> pour mettre en valeur l'opposition entre les opinions : <i>ell... i jo...</i></p> <p>Dans les phrases passives pronominales, le verbe peut-être au singulier même si le complément direct est pluriel : <i>s'ha (s'han) de considerar els riscos...</i></p>	<p>Groupements consonantiques dans les pluriels doubles (mots terminés en <i>-sc, -st, -xt</i>) : <i>riscs / riscos</i></p>
---------------------------	---	--	--	--	---

### 3 – INTERACTION

#### b Expression écrite en interaction

L'élève sera capable de rédiger une réponse à une correspondance, un mail, un formulaire administratif

Exemples d'interactions	Formulations		Compétences culturelle et lexicale	Compétence grammaticale
	Interlocuteur 1	Interlocuteur 2		
<b>CATALAN</b>				
L'élève sera capable de				
<b>Rédiger un texte à caractère argumentatif pour répondre à</b>				
- une publicité, un tract et une contre-publicité.	<p>La pasta de dents <i>x</i> te / et donarà el somriure més blanc que la neu! Prova-la i ja veuràs com captivaràs totes les mirades!</p> <p>Dentifrici d'en Rmeu: Dents més blanques que la neu!</p>	<p>Si vols tenir èxit, fes servir la pasta de dents <i>y</i>: te/et garanteix un alè fresc durant tot el dia. Per seduir, només una solució: la pasta de dents <i>y</i>!</p> <p>Pasta de dents ? No ! Refresc !</p>	<p>Lexique de la publicité : <i>anunci, eslògan, cartell, pancarta...</i></p> <p>Lexique de la vie quotidienne : <i>activitats de lleure, productes d'higiene i / o de bellesa, material informàtic...</i></p> <p>Figures rhétoriques des messages publicitaires : phonétiques (assonances...), sémantiques (antithèses...), morphosyntaxiques (ellipses...)</p>	<p>Futur et impératif emploi, valeur et formation.</p> <p>Phrases nominales et phrases exclamatives.</p> <p>Conjugaison des verbes inchoatifs aux présents de l'indicatif et du subjonctif : <i>garantir, garanteix, garanteixi...</i></p> <p>Comparatifs d'infériorité, de supériorité, d'égalité : <i>més ... que, menys ...que, tan/-t ...com.</i></p>
- un manifeste, une lettre ouverte, un pamphlet.	<p>Senyores i Senyors, La llei nos / ens prohibeix fumar en els llocs públics d'ençà del gener del 2008. Per més que aquesta mesura nos/ens sembla positiva, nos / ens inquietem per les nostres llibertats. Què més nos/ens espera? Quina serà la pròxima prohibició? Hem d'acceptar-ho tot i no dir ni piu? Senyores i Senyors, tingueu/tinguin sempre present a la memòria que els nostres avantpassats van lluitar per les nostres llibertats que avui dia són malmeses</p>	<p>La posició presentada en aquesta carta és excessiva i és necessari matisar-la. Nosaltres que defensem les llibertats i els drets de tots els éssers humans, el que nos / ens sembla interessant de considerar és que, ara, tothom fins i tot els infants, i això s'ha de valorar més que res, pot gaudir dels llocs públics sense patir del fum.</p> <p>Cal tenir en compte que créixer en un món sense fum és també un dret que tenen els nostres fills!</p>	<p>Formules usuelles des courriers institutionnels : <i>Senyores i Senyors, Molt Honorable Senyor President...</i></p> <p>Verbes exprimant la critique : <i>aprovar, complimentar, felicitar, lloar... / blasmar, condemnar, desaprovar...</i></p> <p>Adjectifs caractérisant une critique : <i>apreciable, ideal, òptim, perfecte... / anormal, inacceptable, incomprendible, incoherent...</i></p> <p>Expressions idiomatiques : <i>No dir ni piu</i></p> <p>Procédés : - de la lettre ouverte :</p>	<p>Flexion de l'adjectif en genre avec modification du radical -<i>u/-va</i> : <i>excessiu, excessiva.</i></p> <p>Conjugaison des verbes pronominaux : <i>deixar-se...</i></p> <p>Traduction de « bien que » + subjonctif : <i>encara que + subj. ; per més que + subj. ; tot i que + subj.</i></p> <p>Traduction de « même » (adverbe) : <i>fins i tot</i></p> <p>Expression de l'obligation : -personnelle : <i>haver de + infinitif</i> -impersonnelle : <i>cal + infinitif.</i></p> <p>Conjugaison : conditionnel et impératif des verbes irréguliers : <i>tenir, voler...</i></p> <p>Phrases conditionnelles non introduites par <i>si</i> : emploi du conditionnel composé (<i>hauria agra dat</i>) ou du plus-que-parfait du subjonctif (<i>hagués agra dat</i>).</p>

	Voldríem invitar-vos / -los a reflexionar sobre....	Potser en aquesta carta s'hauria pogut / s'hagués pogut fer esment d'aquest aspecte que, al nostre parer, nos / ens sembla una gran avançada pel que fa als drets individuals i col·lectius.	informer et donner son opinion sur un sujet polémique, susciter le débat et la confrontation d'idées. - du pamphlet : mots violents, formules ironiques, répétitions, énumérations. Lexique concernant des sujets polémiques : <i>medi ambient i pol·lució, drets i deures</i> Tourmures introduisant une opinion : <i>al meu parer / el meu parer és que, ser a favor / en contra, ser convençut que...</i>	Expression du vouvoiement : - <i>vostè</i> + verbe à la 3 <sup>ème</sup> personne du singulier ; <i>vostès</i> + verbe à la 3 <sup>ème</sup> personne du pluriel : <i>tinguin</i> . -en catalan septentrional en particulier : <i>vós</i> + verbe à la 2 <sup>ème</sup> personne du pluriel : <i>tingueu</i> . Accord des pronoms personnels compléments et adjectifs possessifs avec la forme de vouvoiement utilisée: - <i>invitar-lo / la</i> - <i>invitar-los / les</i> - <i>invitar-vos</i>
<b>Insérer un paragraphe dans les ellipses narratives d'une œuvre :</b>				
- un dialogue relevant de la littérature d'idées (dans un roman ou pièce de théâtre critiques, contes philosophiques...)	-El mòbil! Sort que s'ha inventat el mòbil!  -I què? Què vols dir amb això? Si t'escoltèssim, encara hauríem d'anar amb cavall...  -No te'n riguis de mi! Déu meu, només pensavi / pensava en el fet que el mòbil nos / ens facilita la vida; com a mínim, pots reconèixer que és una eina pràctica que fa servei en alguns casos.	-Això sí, com ho faries per viure sense mòbil? Potser com ho feies deu anys enrere i això és terrible. Oi que sí?  -... viure en coves, vestits amb pells d'animals tot menjant amb els dits! Mira si ne/en seríem de feliços...  -Carall, ho dius força bé "en alguns casos". Mes / Però ...	Auteurs emblématiques de la littérature catalane : Jordi Pere Cerdà, Mercè Rodoreda, Pere Calders, Pere Quart / Joan Oliver... Lexique relevant de sujets polémiques qu'ils soient historiques ou d'actualité : la guerre et l'exil, la dictature ; le style de vie moderne (concubinage, place des loisirs, téléphonie...)  Interjections du langage oral (théâtre) : <i>oi, carall, Déu meu...</i> et ponctuation (point d'interrogation, d'exclamation...) Registre de langue, lexique (courant, soutenu) et arguments adaptés aux destinataires.	Conditionnel des verbes ayant une modification du radical : <i>fer, faries ; voler, voldria</i> . Imparfait de l'indicatif irrégulier : <i>fer, feies</i> . Flexion de l'adjectif en genre, en nombre et modification orthographique : <i>pràctic /-a ; pràctics /-ques</i> . Adjectifs invariables en genre : <i>feliç, terrible</i> . Distinction entre <i>riure</i> i <i>riure's de</i> .  En catalan septentrional, la première personne de l'imparfait de l'indicatif présente une désinence en - <i>avi</i> , par imitation du - <i>i</i> du présent de l'indicatif  Emploi des prépositions après <i>pensar</i> : <i>pensar a fer quelcom; pensar en una persona, pensar en quelcom</i> .
- une suite de texte	Tothom dormia dins del castell. Quan els núvols van deixar veure la lluna entre els arbres del bosc, un crit va travessar la nit i una ombra es va destacar sobre el rerafons de la nit...	...L'ombre es va avançar cap a l'entrada del edifici...	Respecter le genre et la cohérence interne du système des personnages du système verbal et des indices spatio-temporels du texte initial	
<b>Réécrire, imiter, parodier, pasticher un texte</b>				

- un apologue, une fable	“Un que sap val més que deu que cerquen”: aquest proverbi se/es verifica cada dia.	Així com una vegada una guilla... Però un llop... Mes aquesta vegada, és el llop que va guanyar!	Formes poétiques (apologue ou fable) : syllabes et rimes, personnifications Doublets du catalan septentrional : <i>guineu / guilla</i>	<i>Però</i> équivalent de <i>mes</i> en catalan septentrional (expression d l’opposition et de la concession). Féminin de noms d’animaux : <i>llop / llova</i>
<b>Rédiger une critique</b> (voir expression écrite)				
- d’une œuvre, d’un texte ou d’un film étudiés en classe.	“La cigala i la formiga”: què penses de la moralitat? Al teu parer, més val estalviar com l’una, o cantar com l’atra?	És cert que la vida de la formiga és més confortable i aporta seguretat tot i això crec que no me/em satisfaria, ans al contrari. Necessiti/-o més aventura, instensitat tot agafant-me les coses amb una certa indolència: <i>prefereixi/-o gaudir plenament del present que preocupar-me pel futur.</i> Per tant, opini/-o que cantar me/em proporcionaria més felicitat que no pas estalviar. Ara bé, entenc perfectament que una existència no sols pot ser així sinó que, tard o d’hora, arriben unes obligacions i llavors, encara que no se/es vulgui, en aquest moment s’ha de “ser formiga”.	Verbes d’opinion : <i>creure que, opinar que, pensar que, sospitar que, suposar que...+</i> indicatif ou conditionnel. Richesse lexicale des connecteurs logiques : - adversatifs : <i>ara bé, mentre, nogensmenys, tanmateix, tot i això...</i> - de cause : <i>car, efectivament,</i> - conclusifs : <i>de tal manera, doncs, per tant...</i> - de continuité : <i>a més, fins i tot, també/com també...</i> - distributifs : <i>ara ... ara, no solament ...sinó (també)...</i> <i>contrari, en canvi...</i> - d’opposition : <i>ans al, tot i això</i>	Désinence en <i>-i</i> à la première personne du présent de l’indicatif en catalan septentrional. Conjugaison au subjonctif présent des verbes inchoatifs ( <i>prefereixi</i> ) et vélarisés ( <i>vulgui</i> ). Gérondif et enclise du pronom complément : <i>agafant-me</i> . Contraction de la préposition <i>per</i> ( <i>per a</i> ) et de l’article <i>el</i> : <i>pel</i> (pour le, pour le), <i>pel camí</i> (en chemin). Conjonctions de subordination exprimant la : - cause : <i>perquè, ja que/vist que, atès que, puix que...</i> - concession : <i>encara que, tot i que, per més que...</i> - condition : <i>admetent que, si de cas, llevat que...</i>
=> liens avec le français				
<b>Rédiger une correspondance argumentée et suivie (lettre, courriel) pour exprimer</b>	(approfondissement de la compétence déjà mise en place en B1)			
- des doutes, conseils, interrogations.	Perpinyà, 15 de juny Benvolgut Joan, d’aquí a uns dies, tindrè els primers exàmens del curs i pateixi/o un munt; temi/-o que quedaré en blanc; què me/em podries aconsellar? Ja sé que vas molt enfeinat, però confii/-o que tindràs un momentet per contestar-me... Una abraçada. Llúcia	Hola, Llúcia, de temps, per tu, sempre ne / en tinc! Mira, pels teus exàmens, me / em sembla que, tot primer, la vigília, has de tenir una bona nit de son: no treballis tard que te / et cansaries inútilment. Després, i això t’ho dic pel dia de la prova, quan tindràs / tinguis el tema a les mans, t’hauràs de prendre les coses amb calma: no te / et posis tan nerviós-a que fallaries.	Verbes introduisant le doute, le conseil : <i>dubtar, hesitar, malfer-se, sospitar, patir, tenir angúnia...; aconsellar, indicar, proposar...</i> Lexique de la scolarité : <i>assignatura, examen, prova...</i> Formules usuelles des courriers personnels : <i>Benvolgut/-uda..., Estimad/-da..., Ei, nois!, Hola, Salut, Adiu, Amb tot el meu afecte, Que vagi bé, Records a ..., Salutacions a ..., Una abraçada...</i>	Règles d’accentuation : <i>examen, exàmens...</i> Conditionnel : valeur, emploi, formation. Subordonnée de temps introduite par <i>quan</i> + imparfait de l’indicatif ou du subjonctif: <i>quan tindràs / tinguis</i> Impératif et impératif négatif valeur, emploi et formation pour le verbes réguliers et irréguliers à partir de l’indicatif et du subjonctif : <i>fes, no facis.</i>

		<p>Facis pas / No facis l'error de precipitar-te que és en aquest moment precís que més errors se/es fan. Llegeix el text i les qüestions amb tranquil·litat i tot anirà bé. Joan PS/PD: Que tinguis sort!</p>	<p>Structure d'un courrier personnel : <i>data, salutació, contingut, comiat, signatura, PS (Post scriptum) o PD (Postdata).</i></p>	<p>Expression de la négation en catalan septentrional : <i>Facis pas l'error de te precipitar que és en aquest moment precís que [...]</i> Connecteurs et articulation du discours : <i>(tot) primer, després...</i></p>
- des informations et commentaires.	<p>Anton, T'envii/-o per correu la informació que he trobat sobre Pau Casals. Quan tinguis un moment, me / em diràs sincerament què ne / en penses. Fins ben aviat. Jep</p>	<p>Jep, He anat mirant el que m'has enviat aquest matí. Tota la part de documents sobre la infantesa de l'artista i els seus primers passos com a músic són rics i interessants ; ara bé, crec que hauriem d'enfocar la nostra presentació sobre el tema de la pau. Saps com tot al llarg de la seua / la seva vida Pau Casals va cercar a defensar aquesta idea, pensa per exemple en el discurs que va fer a l'ONU el 1971. Escolta, pensa-t'ho i m'ho comentaràs més endavant. Una abraçada. Anton</p>	<p>Verbes exprimant la recherche d'information et la réflexion : <i>assabentar, avisar, dirigir-se a algú per..., donar a conèixer... ; deduir, meditar, pensar, reflexionar, rumiar...</i> Formules usuelles des courriers institutionnels : <i>Distingit/-ida senyor/-a, (Molt) Honorable Senyor/-a ..., Senyor/-a, ...; Atentament, Salutacions molt cordials, ...</i> Structure d'un courrier institutionnel : <i>Nom i adreça de l'expeditor ; nom, càrrec i adreça del destinatari, salutació, contingut ; comiat ; signatura ; data ; PS o PD.</i></p>	<p>Substantifs masculins et féminins terminés en <i>-ista</i> : <i>artista...</i> Article non apostrophé devant les substantifs féminins commençant par <i>-i</i>, <i>-u, -hi, -hu</i> atones : <i>la idea, la informació...</i> Combinaison des pronoms compléments en enclise et en proclise : <i>pensa-t'ho i m'ho comentaràs</i> Expression de la progression du verbe, <i>Anar+</i> gérondif : <i>He anat mirant</i> Adverbes en <i>-ment</i> : construction à partir de l'adjectif féminin : <i>sincera , sincerament.</i></p>
- des sentiments : émotions, goûts et souhaits.	<p>Hola! Com anem? Nosaltres vam arribar a Tarragona ara fa dos dies: les vacances comencen, per sort. Ja era hora! Hem visitat les ruïnes romanes que són tot una meravella. Si podia / pogués m'agradaria viure aquí, a més amb la / el mar a proximitat, és una ciutat realment preciosa. Però no crec que en / el Carles hi seria gaire d'acord. Nos / Ens sap greu que no hàgiu pogut venir, potser la pròxima vegada... Records a tothom! Paula i Carles</p>	<p>Paula, Carles, Quina alegria tenia notícies vostres! Sabeu que si haguéssim tingut vacances, us hauríem acompanyat amb molt de gust. Nosaltres sem / som encara a la feina i ja us podeu imaginar de com patim de la calor i de com us envegem... Bones vacances a vosaltres / Que aprofiteu les vacances! / Que us ho passeu bé! Una abraçada ben forta. Clara i Marc</p>	<p>Verbes et tournures : - le regret <i>doldre, lamentar, saber greu... ; Quina llàstima que... / Quina llàstima! / Quina pena!</i> - la joie, le plaisir et la satisfaction <i>alegrar, entusismar, fer plaer... ; fer cara de bones pasqües, trobar- se com un peix a l'aigua... ; quina alegria / il·lusió / passada / satisfacció...</i> - la peur, la gêne et la honte <i>espantar-se / tenir por de... / témer ; atrevir-se, tenir vergonya de...</i> -le dégoût, l'oppression <i>disgustar, odiar... ; Ecs! Uf!...</i></p>	<p>Subordonnées de condition introduites par <i>si</i> + - imparfait de l'indicatif ou du subjonctif : <i>Si podia / poguéss...</i> - plus que parfait de l'indicatif ou du conditionnel: <i>Si haviem pogut / haguéssim pogut...</i> Valeur quantitative de l'adjectif-pronom interrogatif <i>quin</i> dans une exclamation : <i>Quina alegria...</i> Modifications orthographiques du radical de certains verbes : <i>començar, envejar...</i> -ç devant <i>-a</i> et <i>-o</i> ; -c devant <i>-e</i> et <i>-i</i>. -j devant <i>-a</i> et <i>-o</i> ; -g devant <i>-e</i> et <i>-i</i>. Emploi et morphologie de l'article défini précédant les noms propres (<i>el / la</i>) et l'article personnel masculin (<i>en</i>).</p>
<b>Participer à des écritures interactives :</b>	(approfondissement de la compétence déjà mise en place en B1)			

<p>- un <i>chat</i> ou d'un forum de discussion.</p>	<p>-Hola, Demà uns amics han de venir a casa i estic cercant la recepta per fer creps / crespells. No crec que s'hagi de posar sucre a la pasta... Si algú m'ho pot confirmar. També m'agradaria saber si... Gràcies per endavant.</p> <p>-Gràcies per les nombroses respostes que han permès que aquest sopar sigui tot un èxit. En canvi, no som / sóc encara prou hàbil per fer saltar els creps / crespells...</p> <p>-Aket diss anem al cine, si vols venir... A + a + tothom surt!</p> <p>-Kdm a ls 8 si no i a rd9. Ptnets</p>	<p>-Hola J., Doncs jo, per fer la pasta de creps/ crespells faig ... Però, pots trobar molt més informació, i sobre qualsevol recepta, a la pàgina web www.... P.</p> <p>-Bona tarda J., He provat diferents receptes, i sols la proposta següent me / em dona plenament satisfacció ... Bon profit!</p> <p>-I tant, akhra?</p> <p>-=mnt. Fins diss.</p>	<p>Lexique des nouvelles technologies : <i>fòrum de discussió, Internet, pàgina web...</i> Verbes exprimant le souhait : <i>agradar</i> + infinitif, <i>desitjar, voler...</i></p> <p>Registre de langue familier. Écriture en abrégé de type « langage SMS ». Exclamations et interjections qui dénotent -la surprise, l'étonnement : <i>Déu meu! I ara! Ostres!...</i> -l'acquiescement : <i>Clar que sí! I tant!...</i></p>	<p>Différencier <i>agradar</i> et <i>estimar</i> (sens) ; construction de la phrase avec <i>agradar</i> et analyse comparative des formes française et catalane.</p> <p>1<sup>ère</sup> personne du présent de l'indicatif du verbe <i>ser</i> en catalan septentrional : <i>som</i>.</p> <p>Accent diacritique sur <i>donar, venir</i> au présent de l'indicatif : <i>dóna, véns, vénen</i>.</p>
<p>- des écritures à plusieurs mains (un texte à suites multiples, une nouvelle dont chacun écrit un chapitre, un projet commun).</p>	<p>[...] i va desaparèixer misteriosament...</p> <p>...el desaparegut li havia</p>	<p>Però, el policia havia parlat amb el desaparegut poques hores abans. Aquell li havia confiat com se sentia amenaçat i, tot discutint, el policia havia parat esment en el vestit que portava el seu interlocutor: li faltava un botó. [...] Tot d'una se li acudí que....</p>	<p>Connecteurs logiques. Ponctuation. Lexique en relation avec le projet d'écriture.</p>	<p>Emploi et valeur des temps du passé imparfait et, plus-que-parfait de l'indicatif, passé simple et périphrastique : <i>portava, havia parlat, se li acudí, va desaparèixer</i>. Emploi et flexion de l'adjectif démonstratif : -de proximité <i>aquest / a, aqueix / a</i> -d'éloignement <i>aquell</i> Renforcement de l'idée de simultanéité, <i>tot + gérondif</i> : <i>Tot discutint</i></p>
<p><b>Prendre des messages oraux ou écrits en note à partir</b></p>				
<p>- d'une intervention orale ou d'un texte à caractère argumentatif</p>	<p>Comunicació sobre l'eixamplament de la UE.</p>	<p>Tema : eixamplament de la UE <u>Arguments en contra:</u> -països pobres i en retard econòmic: importantíssimes ajudes econòmiques necessàries per desenvolupar-los. -països amb mà d'obra barata: fugida de les empreses de l'oest cap a l'est i desenvolupament de l'atur a l'oest.</p>	<p>L'ici et l'ailleurs, les noms des pays: <i>Grècia...</i> Lexique des disciplines non linguistiques (histoire géographie). Connecteurs spatio-temporels : <i>de l'oest cap a l'est</i> <i>Avui, a curt o llarg termini...</i> Connecteurs logiques : <i>perquè...</i></p>	<p>Les numéraux cardinaux et ordinaux.</p>

<p>=&gt; liens avec les disciplines non-linguistiques</p>	<p><u>Arguments a favor:</u> -pors que no se / es justifiquen avui. -el retard econòmic no és tan gran com hom s'imagina perquè... -taxa de creixement superior a la dels països rics. -a curt o llarg termini: evolució semblant a la d'Espanya, de Portugal o de Grècia.</p>		
---	--	--	--

Document de travail

## II – Contenus culturels et domaines lexicaux : « l'ici et l'ailleurs ».

Culture et lexique se présentent, nous l'avons vu souvent dans les tableaux, comme l'approfondissement du niveau de compétences B1. Nous en résumons donc les principes généraux et nous renvoyons pour plus de détails aux développements de B1.

D'une façon générale, il est bon de rappeler que c'est par, avec et dans la langue que se construisent les apprentissages culturels et que, en retour, ces apprentissages enrichissent la langue. C'est pourquoi l'apprentissage linguistique ne saurait être mené isolément, sans aborder les aspects identitaires et culturels ; de la même manière, un apprentissage reposant exclusivement sur la culture n'est pas une fin en soi.

Comme pour toutes les rubriques déjà rencontrées, les exemples ne sont ni limitatifs, ni exhaustifs. Ils ont simplement l'ambition d'ouvrir des champs que l'enseignant explorera plus ou moins précisément et librement en fonction des opportunités, des goûts des élèves, de la matière dont il dispose, des projets.

Pour les élèves bilingues, le décalage entre les compétences linguistiques (avancées) et la maturité (réelle, en fonction de l'âge des élèves) risque d'accuser ici un écart plus grand qu'ailleurs. Le professeur saura donc adapter, transposer, moduler les propositions qui lui sont faites. Plus que jamais, une progression spiralaire et une approche actionnelle sont alors nécessaires pour aider à la construction des apprentissages.

La variété des supports, traditionnels (livres) ou contemporains (informatiques), en privilégiant les documents authentiques, ne peut que renforcer l'intérêt des élèves. Quant aux projets interdisciplinaires, ils permettent de mettre en évidence la cohérence des approches et de stimuler l'attention et la participation des élèves. Ainsi ces derniers tissent-ils des liens de plus en plus larges entre les compétences disciplinaires et le reste de leur parcours scolaire.

Par conséquent, l'autonomie de l'élève, de plus en plus « utilisateur indépendant » en situation de communication, devient l'un des axes essentiels des apprentissages de l'étape B2 du cadre européen de compétences. L'approche et l'utilisation plus systématique du discours argumentatif (au sens large) favorise cette autonomie. De même, entre reconnaissance, identification, réemploi, transfert des notions, le guidage de l'enseignant tiendra compte de ces nouveaux paramètres dans l'appropriation des savoirs et savoir-faire.

Le thème général, retenu pour B1-B2, « l'ici et l'ailleurs » permet d'ouvrir la classe de catalan sur des problématiques larges que l'on peut tenter de décliner. Les apports spécifiques de B2 sont indiqués par un astérisque.

### « L'ici et l'ailleurs » :

- le voyage
- la pluralité culturelle d'un espace (la présence de l'ailleurs dans l'ici)
- l'école et la société
- les sciences et les sciences humaines : la création
- les langages
- ...

### Le voyage

- Les voyages touristiques et culturels (liens avec les disciplines non-linguistiques)
  - Les échanges scolaires
  - Les séjours touristiques en Catalogne (*Costa Brava, Illes Balears, Barcelona...*)
  - Les édifices majeurs de l'architecture catalane, musées ou parcs (*La Sagrada familia, Museu d'Història de Catalunya, Parc Güell...*)

- Le voyage dans le temps : les sites historiques (*Ullastret, Empúries...*), \*les grandes scansions et les grands personnages de l'Histoire
- L'identité catalane : une population métissée et aux multiples influences (ouverture sur la mer et colonisations diverses au cours de l'histoire)
- Les migrations (liens avec les disciplines non-linguistiques)
  - Amérique latine (*Havaneres*)
  - *La Retirada* et l'exil républicain
  - Exil des artistes et intellectuels catalans par opposition au régime franquiste (*Pau Casals, Pompeu Fabra, Teresa Rebull, Lluís Llach...*)
- L'imaginaire, le merveilleux, le rêve, le fantastique, dans les traditions et la littérature (liens avec le français)
  - Les croyances, les mythes et les légendes (*Sant Jordi...*)
  - La littérature, les grands auteurs (*Canigó de Verdaguer...*)

### La pluralité culturelle d'un espace (la présence de l'ailleurs dans l'ici)

- Les noms
  - Les patronymes (origine)
  - Les toponymes (villages et noms de rues en double signalétique)
- Les constructions (liens avec les disciplines non-linguistiques)
  - Les édifices liés à l'histoire catalane (*Sant Miquel de Cuixà, Palau dels Reis de Mallorca, Casa de la Generalitat...*)
  - Les modes architecturales et les matériaux de construction (*cairó, pedra de les Illes*), \*architecture romane, gothique, \*le modernisme...
- L'alimentation
  - Les aliments, les plats et les fêtes (*els calçots i la calçotada, la castanyada...*)
  - L'utilisation par tous -locuteurs ou non- des noms catalans (*les bunyetes, els bunyols, l'ollada, l'allioli...*) orthographiés parfois selon les règles françaises (Ex. : bougnettes).
- Les entreprises locales qui utilisent des slogans catalans (eau, boissons gazeuses, T-Shirt...)
- La musique et traditions populaires
  - concerts, festivals, *ballets, cobles, colles geganteres, castellers...*
  - \*sources médiévales : *goigs*, chansons de troubadours, chansons traditionnelles...

### L'école et la société

- L'école
  - Les systèmes scolaires (horaires, disciplines, fonctionnement, cursus scolaire, la vie dans un établissement d'ici et d'ailleurs)
  - Les échanges scolaires (correspondance, rencontre)
  - la vie des adolescents : Les activités extra-scolaires et l'exercice de la citoyenneté (activités sportives, artistiques, culturelles, humanitaires)
- La société (liens avec les disciplines non-linguistiques) :
  - \*La société traditionnelle (économie [vigne, liège, polyculture...], coutumes...)
  - \*La société de consommation
  - La sécurité routière (les moyens de transport, les règles de sécurité...)
  - La découverte du monde du travail (les métiers, les expériences estivales, les stages et formations professionnelles...)
  - \*Les droits de l'homme, les minorités
  - \*Les moyens de communication : le livre, la presse, la radio et la télévision, internet, la publicité...

### Les sciences et les sciences humaines :



- La protection de l'environnement et l'éducation au développement durable : (liens avec les disciplines non-linguistiques) :
  - Les risques naturels dans le domaine méditerranéen (incendies, inondations, \*tremblements de terre...)
  - Le développement du tourisme vert (Gîtes ou *Cases de pagès*)
  - Le recours aux énergies renouvelables (les parcs d'éoliennes, les fours solaires)
  - La problématique des déchets et du recyclage (tri sélectif)
  - \*Les grands problèmes écologiques de la planète : réchauffement climatique
  - \*Les problèmes de la société contemporaine : la pauvreté, l'alcool, les dépendances...
- Inventeurs et découvertes (*el físic Arago*) (liens avec les disciplines non-linguistiques)
- \*Techniques et informatique (liens avec les disciplines non-linguistiques)

### Les langages

- La langue catalane :
  - La langue normative et ses variantes
  - Les registres de langue (différencier le style oral de l'écrit) et les nouveaux modes de communication (SMS, Internet...)
  - Les registres de langue (familier, courant, soutenu)
  - L'étymologie latine et la comparaison avec les autres langues romanes (français, italien, espagnol, occitan... parcours latino-romans)
- Le langage vestimentaire :
  - La mode et son évolution à travers les âges (peintures ou autres témoignages historiques)
  - La mode des adolescents et l'apparence
- Les langages artistiques : (liens avec les disciplines non-linguistiques)
  - La peinture
  - La musique
  - La littérature, la poésie, le théâtre
  - Les bandes dessinées
  - \*Le cinéma

Dans l'étape B2 des classes bilingues, ce qui apparaît comme l'approfondissement le plus évident du niveau B1, outre tout ce qui a déjà été dit, est l'approche renforcée des textes littéraires. Certes, la littérature a toujours été présente dans les apprentissages déjà réalisés. Mais les compétences linguistiques et cognitives des élèves ne permettaient pas d'aborder des textes trop longs ou trop complexes. La maîtrise du lexique et la maturité grandissante des collégiens autorisent désormais la référence aux œuvres qui ont marqué le patrimoine littéraire. Par ailleurs, la littérature catalane contemporaine étant d'une exceptionnelle vitalité (75 000 titres disponibles en langue catalane, plus de 10 000 titres édités par an dont 1700 traductions), y compris la littérature en catalan septentrional avec des auteurs reconnus dans toute l'aire linguistique et culturelle), les élèves sont volontiers attirés par ces œuvres récentes, qui posent souvent des problèmes d'actualité et dont ils peuvent facilement rencontrer les auteurs (la littérature catalane a été l'invitée d'honneur de la foire du livre à Frankfurt en 2007).

## III. Compétences linguistiques

Les remarques et le référentiel récapitulatif du niveau B1, valables aussi pour B2, sont reproduits ici. Ils sont complétés par les approfondissements explicitement proposés en B2 qui sont indiqués par un astérisque.

L'enseignement-apprentissage de la morphologie et de la syntaxe, de la phonologie et de l'orthographe, et de la prosodie, est strictement soumis aux besoins langagiers de la communication ; il s'inscrit dans la continuité des cadres antérieurs. Le programme proposé n'est qu'un référentiel ; il incombe donc à l'enseignant de construire une progression en spirale qui ne révèle des différentes notions que ce qu'il est nécessaire d'en connaître à un moment précis. Les apprentissages déjà engagés sont consolidés, de nouvelles compétences sont visées, en particulier l'expression de l'opinion et les bases de l'argumentation.

Les situations de communication doivent constituer une invitation à l'observation réfléchie de la langue dans une démarche inductive. Il est primordial que cette pratique raisonnée de la langue catalane soit envisagée, chaque fois que faire se peut, en comparaison avec le français surtout, mais aussi quand cela est possible avec les langues étrangères, les autres langues de l'environnement de l'élève, les racines étymologiques et la langue-source latine (parcours latino-romans). Les approches contrastives de la variante catalane septentrionale en particulier et de la langue catalane standard, ainsi que du français et du catalan sont ici autant de chances d'aborder de manière concrète l'histoire des langues romanes (telle langue ou variante offrant souvent en synchronie des formes diachroniques de l'autre) ou de réfléchir aux usages sociaux des langues (niveaux de langues, coexistence des langues...). De la même façon, l'enrichissement du lexique se travaille en coordination avec les professeurs de français et de langues étrangères autour d'une sensibilisation aux problèmes de la traduction.

Par ce décloisonnement des sources d'apprentissage, l'élève se trouve encouragé à mettre en réseau différents savoirs et parvient à une meilleure conceptualisation grammaticale. Les productions des élèves, orales et écrites, donnent lieu à une explicitation des réussites ou à l'analyse des erreurs, afin de faciliter des transpositions ou des remédiations entre pairs et de forger ainsi un grammaire vivante au sein de la classe.

Dans la même optique participative, la discrimination auditive et la prononciation sont abordées en considérant la dimension proprioceptive de la phonation et le paysage sonore (prosodie, gestuelle, mélodie, rythme) propres à la langue catalane. L'acquisition des règles orthographiques est menée de pair avec l'étude des correspondances entre graphie et phonie.

## Morphologie

### Le genre du nom et de l'adjectif

- Le féminin en *-a, -na, -e / -a* : *senyor / senyora, cosí / cosina, alumne / alumna, bo / bona, altre / altra*
- Féminin des noms avec suffixe spécifique : *metge / metgessa, actor / actriu, heroi / heroïna...*
- Les masculins et féminins à radicaux différents : *oncle / tia, gendre / nora, marit / muller.*
- Quelques modifications orthographiques des finales : *blau / blava, nebot / neboda, roig / roja, mig / mitja, amic / amiga...*
- Quelques noms et quelques adjectifs invariables : *un / una cantant jove ; un home / una dona elegant, un / una excursionista cantaire...*
- Quelques modifications de l'accent écrit : *avi / àvia, espòs / esposa...*

### Le nombre du nom et de l'adjectif

- Le pluriel en *-s, -ns, -es* : *nin / nins, germà / germans, rodó / rodons, casa / cases, una / unes pàgina / pàgines*
- Quelques modifications orthographiques des féminins pluriels : *taronja / taronges, dolça / dolces, manyaga / manyagues.*
- Quelques pluriels en *-os* : *text / textos, baix / baixos*
- Quelques pluriels en *-os* de mots terminés par *-s*, certains doublant le *-s* : *mes / mesos, curs / cursos, compàs / compassos, progrés / progressos*
- Quelques noms invariables : *temps, dilluns, fons, atles, llapis...*

- Quelques modifications de l'accent écrit : *interès / interessos, païs / països...*

### La dérivation

- Diminutifs : *-et /-eta, -ot /-ota, -ó /-ona*
- Augmentatifs : *-às /-assa, al (diner)*
- Superlatif : *-íssim /-íssima* et modifications orthographiques :
  - *-u /-víssim (nou, novíssim)*
  - *-c /-quíssim (bonic, boniquíssim)*
  - *-ç /-císsim (dolç, dolçíssim)*ou rajout d'une lettre (*bo, boníssim ; jove, joveníssim*).
- Ordinaux : *-è /-ena (cinquè / cinquena)*
- Noms de métiers : *-er /-era, -or /-ora, -aire*
- Origine : *-ès /-essa, -à /-ana, -enc /-enca : Perpinyà, perpinyanenc (perpinyanès)*
- Formation des adjectifs : *ambient, ambiental ; renovar, renovable*
- Formation des adjectifs d'intensité avec le suffixe *-ot /-ota* à valeur péjorative (*casa, casot, casota*)
- Repas à base de..., coup de..., contenu : *-at /-ada (cargolada, plantofada, tupinada...)*
- \*- Construction des adjectifs de couleur, d'ordre évaluatif en *-ós /osa* : *espantós / espantosa, vermellós / vermelloso ...*

### Les articles

- L'article défini : *el nin, l'ocell, l'escola, la vila, els nins, les escoles*
- L'article personnel (non obligatoire) : *en / el Pere, n'\*/ l'Arnau, na\*/ la Joana, n'\*/ l'Ester*
- Non élision de l'article défini et personnel féminin devant *i* ou *u* atones : *la història, la universitat, la Isabel...*
- Principaux cas de contraction de l'article défini et personnel :
  - contraction préposition(s) et article :  
*al col·legi, del text, , als col·legis, dels textos, ho cal dir al Felip*  
*per al* (pour le), *pel* (par le, dans le, pour le) : *pel carrer / pels carrers*
  - contraction de *casa* et article : *cal metge, can Pep*
- L'article indéfini : *un llibre / llibres, una taula / taules, unes estidores*
- Expression du partitif : *vull pa*
- \* *n' / na* : formes archaïques, sauf en catalan insulaire.

### Les adjectifs et pronoms possessifs

- Les formes toniques : *el meu / la meva, ... els seus / les seves*
- En catalan septentrional et méridional : *la meua... les seues ; llur / llurs*
- Les formes atones – adjectifs – devant les noms de parenté et en poésie : *mon, ton, son, ma, ta, sa, mos, tos, sos, mes, tes, ses*

### Les adjectifs et pronoms démonstratifs

- Proximité : *aquest / aquesta..., aquests / aqueixa ..., això*
- Éloignement : *aquell / aquella..., allò*

### Les adjectifs et pronoms quantitatifs les plus usuels

- *molt / molta / molts / moltes, poc / poca / pocs / poques, més, menys (menos, mancos), massa, prou, força, gaire*

### Les numéraux

- Les cardinaux : *tres, setze, cinquanta, tres-cents, sis mil...*
- Les ordinaux : *primer, segon, tercer, quart / quarta, cinquè / cinquena...*
- L'accord et la graphie des cardinaux (emploi des tirets) : *vint-i-quatre, setanta-vuit, set-cents, nou-centes...*

### Les mots interrogatifs et exclamatifs

- *qui ? - què ? - on ? - quan ? - per què ? - com ? / ! - quin / quina / quins / quines ? / ! - quant / quanta / quants / quantes ? / !*

### Les pronoms relatifs

- *que* : *L'home que ha vingut.... L'any que es va casar...*
- *on* (avec un antécédent de lieu uniquement) : *El garatge on tens la bicicleta...*
- Le pronom relatif personnel *qui* : *Campi qui pugui !*
- Les pronoms composés : *el qual / la qual / els quals / les quals*
- Les pronoms relatifs précédés de préposition : *amb qui, a qui, de què, del qual, en la qual, amb els quals...*

### Les pronoms personnels :

#### Les pronoms personnels sujets :

- *jo, tu, ell / ella / vostè, nosaltres, vosaltres / vós, ells / elles / vostès*
- Valeur du pronom sujet exprimé.
- Pronom personnel sujet postposé : *Maleïda idea vaig tenir jo!*

#### Le pronom personnel complément tonique

- *mi* au lieu de *jo* après la plupart des prépositions : *a mi, de mi, amb mi, per mi, en mi, contra mi, sense mi*

#### Les pronoms personnels compléments atones

- Formes renforcées : *Em dic...*
- Formes élidées : *M'estic a...*
- Formes pleines : *Vols donar-me...*
- Forme pleine du pronom réfléchi devant verbe commençant par [s] : *se celebrarà*
- Formes réduites : *Porta'm...*
- Emploi du pronom complément neutre, *ho*, spécifique au catalan, et comparaison avec le français : *No m'ho esperava* (Je ne m'attendais pas à cela).
- Formes usuelles des combinaisons : *me'l, te'n, s'ho, l'hi...* : *desfer-nos-en, se me'n va*
- \*- Enclise obligatoire des pronoms compléments avec l'infinitif : *demanar al seu avi d'animar-lo*

- Système du catalan septentrional : essentiellement, les formes pleines se substituent aux formes renforcées et aux formes réduites. Exemple : dans la conjugaison d'un verbe pronominal ; proclise de la forme pleine en catalan septentrional (*se demana = es demana*).

#### Les adverbes de lieu, temps, manière les plus usuels

- *aquí, allí (a), ací, dalt, (a) baix, amunt, avall, (a) davant, (a) darrere, (a) (la) dreta, (a) (l') esquerra, (a) dins, (a) fora, al fons, al mig, enmig, (a) damunt, dessota, (a) pertot (arreu), lluny, (a) prop, a través*
- *ara, abans, després, aleshores / llavors / llavors, avui, ahir, demà, demà passat, abans d'ahir / després ahir, anit, encara, mai, sempre, sovint, de tant en tant / de quan en quan*
- *bé, mal, només, sobretot*
- adverbes de manière en *-ment* et leur formation à partir de l'adjectif au féminin : *sola / solament*

#### Les prépositions les plus usuelles

- *a, amb, de, en, entre, fins, fins a, per, sense, sobre / sus, sota, des de, d'ençà (de)*
- et les locutions formées avec les adverbes ci-dessus.
- \*- La préposition *a* devient *en* devant un déterminant commençant par une voyelle : *Què li passa en aquest motor ?*
- \*- Emploi de *per / per a* : quand *per* précède un infinitif dépendant du verbe et exprimant la finalité, on omet la préposition *a* : *Anireu a Perpinyà per visitar el palau dels reis de Mallorca...*
- \*- Contraction de la préposition *per* (*per a*) et de l'article *el* : *pel* (par le, pour le), *per al* (pour le), *pel camí* (en chemin).

#### Les adverbes de négation :

- *no* : *Dic que no vindré.*
- *gens* : *No comparteixo /-i gens la teva / teua opinió...*
- Expression de la négation en catalan septentrional : *Quan dic que vindré pas, és que puc pas [...]*

### Les locutions quantitatives :

- Quant /-a, quants /-es (variable en genre et en nombre)

### Les connecteurs :

- Indicateurs temporels (*una vegada...*; *dilluns, dimarts...*). Voir aussi les adverbes de temps.

- Connecteurs logiques participant à la construction d'un argumentaire : *tot primer, després, finalment...* et conjonctions de coordination : *malgrat tot, en canvi, tanmateix, mes* (équivalent de *però* en catalan septentrional).

- Conjonctions et locutions de coordination à valeur :

distributive : *d'una banda... d'altra banda..., ni... ni..., no sols... sinó que... / també..., o... o..., sia... sia...*

adversative : *en canvi, nogensmenys, no obstant això, però, sinó, tot i això, tanmateix, ara bé, al contrari...*

conclusive : *doncs, per tant, en conseqüència, així, efectivament...*

de continuité ou de succession : *a més, d'altra banda, ni tan sols, com també...*

causale : *car, en efecte...*

- Conjonctions et locutions de subordination à valeur :

causale : *ja que, perquè...*

temporelle : *abans que, alhora que, fins que, quan...*

conditionnelle : *a condició que, llevat que, posat que,*

de concession : *encara que, per bé que, tot i que...*

de finalité : *a fi que, perquè, per tal que...*

### Morphologie du verbe

Les verbes réguliers aux temps et modes courants\*

- Modifications orthographiques du radical selon la désinence verbale :

*engegar* : -g devant -a /-o, -gu devant -i /-e

*teclejar* : -j devant -a /-o, -g devant -i /-e

*començar* : -ç devant -a /-o, -c devant -i /-e

*buscar* et *cercar* : -c devant -a /-o, -qu devant -i /-e

- Les verbes pronominaux aux temps et modes courants\* : *connectar-se*

- Les verbes irréguliers usuels aux temps et modes courants\* : *anar, creure, dir, escriure, estar, fer, poder, riure, saber, tenir, venir, veure, viure, voler, atreure, jeure, treure, vèncer, encendre, dur...*

- Reconnaître et utiliser les verbes vélarisés : *creure* (*crec, cregui, cregut...*) et les verbes inchoatifs : *preferir, seguir* (*segueixes, segueixis, segueix!*)

\* En production : le présent de l'indicatif, l'imparfait de l'indicatif, le parfait de l'indicatif (*perfet*, anc. *pretèrit indefinit*), le passé périphrastique de l'indicatif (*passat perifràstic* anc. *pretèrit perfet perifràstic*), le futur, le conditionnel, l'impératif, le présent du subjonctif, et ponctuellement l'imparfait du subjonctif.

\*Périphrase verbale exprimant la progression d'une action, *anar* + gérondif : *s'anirà accentuant*.

\* En compréhension : le passé simple (*passat simple* anc. *pretèrit perfet simple / sintètic*)

Analyse comparative de la morphologie verbale en français et en catalan.

### Particularités du catalan septentrional :

- la première personne du présent de l'indicatif adopte la désinence -i (*t'estimi*), là où le catalan central préfère -o[u] (*t'estimo*), le catalan nord-occidental -o [o] (*t'estimo*), le catalan méridional -e [e] (*t'estime*) et le catalan insulaire -Ø (*t'estim*).

- 1<sup>ère</sup> personne de *ser* au présent de l'indicatif : *som* (étymologie latine) prononcée [sún].

- Par assimilation au présent de l'indicatif, la première personne de l'imparfait de l'indicatif et du conditionnel prend, à l'oral, la désinence -i : *jo cantavi* pour *jo cantava*, *jo cantariï* pour *jo cantaria*.

### Le parfait (prétérit indéfini) et le passé périphrastique (prétérit parfait périphrastique)

- Auxiliaire *haver* et morphologie de *anar* en tant qu'auxiliaire

- Emploi contrastif de ces deux temps avec des indicateurs

temporels précis : *ahir vam anar al cinema, aqueixa setmana ha passat recte*

### L'emploi de *ser* et *estar*

- *Ser* exprime la qualité / la nature du sujet : *És un préssec*

- *Ser* et *estar* peuvent exprimer la situation / l'état du sujet : *Aquest préssec és madur / Aquest préssec està madur*

L'emploi systématique de *estar* devant un adjectif ou un participe passé exprimant une situation ou un état accidentel est abusif. En cas de doute, préférer toujours *ser*, plus authentique en catalan : *Aquest préssec és madur*.

- *Estar* / *estar-se* + gérondif et *Estar-se* comme équivalent d'*habiter* : *S'està a Nefiac* - ou de se tenir dans telle attitude – *S'està ajagut* - peuvent être considérés comme les emplois prioritaires de *estar*.

### Syntaxe

#### La phrase simple

- Les types de phrase : La phrase déclarative, interrogative, exclamative, injonctive

- Les formes de phrase : affirmative ou négative

- La coordination : *i, o, ni, però / mes, no...sinó, doncs / per tant, tanmateix, ara / ara bé*

- La phrase elliptique : *Tu sempre estudiar*.

\*Phrases verbales et non verbales : « *A igualtat de preparació, igualtat d'oportunitats* »

#### La phrase complexe :

##### \*- Les reformulations :

- explicatives : *és a dir, o sigui, dit altrament, amb altres paraules*

- de correction : *més ben dit, més aviat*

- à valeur d'exemple : *per exemple, a tall d'exemple, posem per cas, en concret*

- pour résumer, conclure : *en resum, ras i curt, en síntesi, comptat i debatut, en conclusió, al capdavall*.

##### - La subordonnée relative

- introduite par *que, on*

- introduite par *que, on* précédés d'une préposition

- introduite par le pronom composé *el qual, de la qual, a les quals...*

- relative sans antécédent : *Qui no té seny no té fred*.

##### - La subordonnée complétive

- à l'indicatif

- au subjonctif présent et au subjonctif imparfait (dépendant d'un verbe de sentiment, d'ordre, de souhait) : *Aconsegueixes que et diguin... / Valdria millor que quedéssim*.

(concordance des temps dans la subordonnée complétive)

- passage du dialogue (paroles telles qu'elles ont été effectivement prononcées) à des paroles rapportées indirectement (style indirect) :

Han declarat a l'informatiu que una tramuntana molt forta hauria de bufar a la plana del Rosselló (*conjonctive d'objet*)

*Se demanen si la tramuntana bufarà a la plana del Rosselló* (interrogative indirecte).

##### - La subordonnée circonstancielle

- de temps introduite par : *quan, mentre ; després que* (postériorité, verbe à l'indicatif) ;

*quan* (verbe au futur ou au subjonctif présent : *quan rebran /*

*rebin...*), *abans que* (antériorité, verbe au subjonctif : *abans que es faci de nit*, mais changement de la conjonction *que* par *la*

préposition *de* si le verbe est à l'infinitif : *Abans de revoltar-se els vinyaters ...*)

- **de cause**, introduite par : *perquè* (verbe à l'indicatif), *ja que*, *puix que*, *vist que*, *car*, *com que*, *a còpia de...*

- **de but**, introduite par : *perquè* (verbe au subjonctif), *per tal de / que*, *a fi de / que...*

- de conséquence, introduite par : *doncs*, *per tant*, *per consegüent...*

- **de condition**, introduite par *si* :

- *Si* + imparfait de l'indicatif ou du subjonctif, suivi du

conditionnel présent : *si fèiem / fèssim... no seria...*

- Verbe au plus-que-parfait de l'indicatif ou du subjonctif :

*Si haviés / haguéssis estat... hauries l'estat...*

- d'opposition introduite par : *en canvi*, *ara bé*, *tanmateix.../ - - -*

- de concession (à l'indicatif ou au subjonctif) introduite par : *encara que*, *malgrat que*, *per bé que...*

**\*L'expression de l'hypothèse**, dans la phrase :

- affirmative *creiem que* + indicatif

- négative *no creiem que* + subjonctif

- interrogative à l'indicatif ou au conditionnel.

- Concordance des temps lors de l'expression de l'hypothèse :

futur+présent du subjonctif : *L'excés de producció de CO2, farà que empitjori l'efecte hivernacle*

Imparfait du subjonctif+conditionnel : *Si canviéssim la nostra forma de vida, salvaríem el planeta*

- Emploi du conditionnel composé (*hauria agradat*) ou du plus-que-parfait du subjonctif (*hagués agradat*).

**L'expression de la comparaison**

- Comparatifs : *més...que*, *menys ...que*, *tant / tan...com*

Utilisation de *menos / mancos* (équivalent de *menys*) en catalan septentrional.

- Superlatifs : *La casa més / menys bonica del carrer. És la més / la menys bonica del carrer.*

**L'expression de la nécessité et de l'obligation**

- Obligation impersonnelle : *caldre* + infinitif ; *caldre que* + subjonctif, *ser necessari que* + subjonctif, *tenir menester que* + subjonctif

- Obligation personnelle : *haver de* + infinitif, *tenir de* + infinitif, pronom complément + *caldre* + infinitif

**L'expression de la probabilité**

- Emploi d'un adverbe suivi de l'indicatif : *potser / belleu...*

- Emploi de la périphrase : *deure* + infinitif

\*- *és possible que* + verbe au subjonctif

\*- *és probable que* + verbe au subjonctif

**Les aspects de l'action**

- Périphrases construites avec l'infinitif : *començar a / de* + infinitif, *acabar de* + infinitif, *anar a* + infinitif, *tornar a* + infinitif, *estar per* + infinitif, *ser / estar a punt de* + infinitif

- Périphrases construites avec le gérondif : *estar* + gérondif, *continuar* + gérondif, *acabar* + gérondif, *anar* + gérondif

**L'expression de l'ordre et de la défense**

- Ordre : emploi de l'impératif à toutes les personnes (verbes usuels et impératifs irréguliers : *fes...*)

- Défense : emploi de l'impératif négatif (*no* + subjonctif présent) à toutes les personnes

\*- Utilisation du futur comme valeur d'impératif : *Escoltareu, notareéu, apuntareu*

\*- Utilisation de l'infinitif comme valeur d'impératif : *anar, seguir, escollir*

**L'emploi de formes impersonnelles**

- Notion de temps : *fa, hi ha*

- Notion d'espace, dénombrement : *hi ha*

- Tournures impersonnelles avec l'infinitif ou avec la troisième personne du singulier ou du pluriel : *a veure, es veu, es veuen ; canvien de film.*

**Les constructions idiomatiques à valeur affective**

- Construction et accord d'*agradar* : *m'agrada aquest disc, ens agraden els cargols, li agrada llegir*

Différencier *agradar* et *estimar* ; analyse comparative des formes française et catalane.

- Construction et accord d'autres verbes usuels : *recar, fer goig, fer mal, fer por, fer nosa, fer ànsia* (*Els fa ànsia anar al metge*), *tocar* (*Li toca a la Laura de jugar*), *pertocar, plaure, caure* (*Li hem caigut bé al director*), *escaure* (*M'ha escaigut de demanar primer*), *saber greu* (*Et sabrà greu si no t'esperem ?*), *venir de gust* (*Us ve de gust anar a la fira ?*)

**Le sujet indéfini**

- Troisième personne du singulier :

emploi de *es* et dérivés (*A la cantina, s'hi menja bé*),

emploi de *hom* (*Hom acostuma a parlar baixet en els hospitals*)

- Troisième personne du pluriel (*Diuen que aquesta casa es per vendre*)

**Le sujet postposé**

*S'ha acabat el bròquil.*

**Expression particulière de la notion de possession**

- Verbe pronominal et nom précédé de déterminant défini : *es posa l'abric*

- Postposition de l'adjectif possessif (valeur affective) : *fill meu, casa vostra*

- Possessif après préposition : *darrere meu, davant nostre, a prop teu*

**Enclise et proclise des pronoms compléments :**

- Enclise d'un ou deux pronoms à l'impératif, à l'infinitif et au gérondif (*Dóna'm la clau. Dóna-me-la*)

- Emploi des formes pleines ou réduites des pronoms compléments enclitiques (le catalan septentrional n'emploie, en enclise à l'impératif, que les formes pleines qui deviennent toniques : *Afanya't - Afanya-te !*)

- Périphrase verbale qui admet le pronom complément avant le verbe conjugué ou après l'infinitif ou le gérondif : *Es volen afirmar / Volen afirmar-se, Ho estàs canviant tot / Estàs canviant-ho tot* (usage prioritaire de la proclise dans les périphrases verbales terminées par un infinitif ou un gérondif : *el vol portar, ho estàs canviant*)

**Ponom complément fort de reprise après préposition**

- *mi* (*A mi no m'agrada, a tu sí*)

**Phonologie**

La prononciation adoptée est celle du catalan oriental avec une attention particulière à la modalité septentrionale, sans exclure les autres variantes dont peuvent être porteurs les élèves.

Discrimination et prononciation des phonèmes spécifiques :

- Voyelle neutre *a / e* [ə], en particulier dans les prépositions et conjonctions *de, que...*, les désinences *cantes, les cases*

- *o* atone [u] : *costat* [kustát]

- *e* et *o* toniques, degré d'aperture *vocal oberta / tancada*

*o* tonique fermé prononcé [u] en catalan septentrional : *Canigó* [kəniɡú], *mosca* [muskə]

- Diphtongues décroissantes [áj] *mai*, [áw] *hauria* [awríə], [éw]

*meu*, [éj] *meitat*, [əw] *neutral* [nəwtrál], [éw] *veure* [béwɾə], [új]

*vuit* [bújt]... et croissantes [kwá] *qual*, [kwə] *qüestió*, [gwə]...

*guanyar* [gwəɾá]

- Distinction entre les diphtongues et les hiatus :

Ex : *Obriu* [íw] ; *canvien*, [i]+[ə] et accent tonique sur l'avant-dernière syllabe (trois syllabes : can-vi-en).

- Absence de diphtongaison pour le *i* et le *ü* avec tréma (*dièresi*) : *veïna* [bəina], *enviïis* [əmbiïis]

- *i* ou *u* faibles entre deux voyelles font office de consonne : *Laià* (*La-ia*).

- Absence de voyelles nasales

- Assourdissement du *d* final (*Nord*) prononcé [t].

- Consonnes palatales [λ] *llebre*, *gallina* [gaλina], [ɲ] *canya*

- Consonnes affriquées [ts] *potser*, [dz] *setze*, [tʃ] *cotxe*, [dʒ] *platja*, *imatges* [imadʒəs]

- *r* apico-dental (roulé) et prononciation du digramme *rr* fortement roulé *barri* [bəri].

- Groupements consonantiques : *forns*, *dorms*, *discs*

#### Lettres muettes :

- Le *-r* à la fin d'un mot ne se prononce pas.

- Le *-t* précédé d'un *n-* ou d'un *l-* est muet en fin de mot : *durant* [durán], *sant* [sán]. Toutefois la liaison se fait lorsque *Sant* est suivi d'un nom propre commençant par une voyelle ou dans certaines combinaisons de mots : *Sant Esteve* [sántəstéba].

*fent-ho* [féntu] ;

- *s* muet dans *aquest* [akót].

- Le *i* est muet lorsqu'il est précédé d'une voyelle dans les groupes *-ix baix* [bá] et *-ig [tʃ] vaig* [bát] en fin de syllabe

#### Particularités du catalan septentrional :

- Fermeture de la voyelle tonique [ó] en [ú] : *broma* [brúmə], *roja* [rúʒə]

- Le son [j] final se réduit en [j] : *peix* [péj], *mateix* [mätéj], *aqueix* [əkéj]

- Prononciation d'*estiu* [istiw]

- Transformation des mots *esdrúixols* en mots *plans*, essentiellement par éllipse du *-a* dans la finale *-ia* : *experiència* [ekspəriénsi].

- Pluriels sans la nasale finale : *catalans* prononcé [kətəlás], *instal·lacions* [instəlləsiús].

- Un accent tonique secondaire tombe sur le pronom enclitique du verbe à l'impératif : *animeu-vos* [əniméwbús]

- Aphérèse du *a-* : *avellana* / *vellana*, *amarganta* / *marganta*

#### **Orthographe, lien phonie / graphie**

- L'alphabet catalan, les noms de lettres spécifiques : *la e* [é], *la jota...* *la b* (*alta* / *baixa*)

- Particularités graphiques *-ny* / *-ll* et *-l·l* / *-x* et *-ix* / *-tx* et *-ig* / *-b* et *-v*... et exemples de vireslangues (*embarbussaments*)

- Apostrophe et contraction des articles et des prépositions

- L'accent graphique (même sur les majuscules), *grave* / *obert* ou *aigu* / *tancat*, tonique et diacritique

- Modifications orthographiques liées à la morphologie du nom, de l'adjectif et du verbe.

#### **Grammaire de texte**

\*- **Cohérence textuelle** : des lieux, du temps, des personnages, de l'action

\*- **Structuration temporelle** : retours en arrière / projections dans le futur / ellipses narratives

\*- **La modalisation du discours** : *potser*, *és probable que*, *diriem*, *pensariem més aviat*...

- **L'expression du vouvoiement**

- Emploi des pronoms sujet *vós\** / *vosaltres*, *vostè* / *vostès* et accord des désinences verbales, possessifs, pronoms personnels compléments.

\**Vós* est habituel en catalan septentrional, les autres variantes préfèrent actuellement *vostè* + 3<sup>ème</sup> personne du singulier ou *vostès* + 3<sup>ème</sup> personne du pluriel dans les autres variantes, en particulier en catalan central.

\*- **Les différents registres de langue** selon le contexte social : *llenguatge col·loquial*, *corrent* i *culte*

#### **Prosodie**

- Segmentation en mots de la chaîne parlée.

- Les liaisons et la prosodie de la phrase : *Fins aviat* [fínsəviát], *És a dir* [ezadí], *Quina hora és* [kinorés], onze anys [onzáns]

- Séparation des syllabes et reconnaissance des diphtongues

- Perception et restitution du schéma intonatif des énoncés interrogatifs, exclamatifs, injonctif et déclaratif.

- Valeur expressive d'une intonation : *Ja pots pensar...*

- Perception et restitution de la mobilité de l'accent tonique : mots oxytons ou *aguts* et surtout à la différence du français mots paroxytons ou *plans* et proparoxytons ou *esdrúixols*.